

KESTER

AÑO 24 / N° 82 / TISHREI 5784 / PRIMAVERA 2023

71

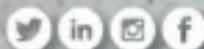


SUPLEMENTO: GUÍA DE VELAS 5784 Y FOLLETO DE TISHREI

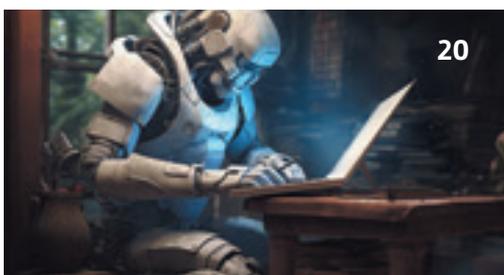


Trend
CAPITAL

Shavón
TOVÁ UMETUKÁ
5784



@TrendCapitalSA
www.trendcapital.com.uy
informacion@trendcapital.com.uy
+598 2601 3781



KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay. Guayaquí 3193 / 11300, Montevideo-Uruguay. Tel.: (+598) 27090405

E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy.

Director: Rabino Eliezer Shemtov

Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Se imprime en MERALIR S.A. D.L.: N° 369.704, Guayabo 1672

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número.

Si sabe de alguien que quiere recibir la revista Késheer en forma gratuita y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al Tel.: 2709 0405 o al celular: 096105050.

Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

destaque

- | | |
|----|--|
| 4 | EDITORIAL
EL ARTE DE TEJER LÍNEAS PARALELAS
-Rabino Eliezer Shemtov |
| 7 | CARTA DEL REBE
¿CUÁL ES EL PROPÓSITO DE MI VIDA? |
| 14 | PALABRAS POSITIVAS
-Naftali Silberberg |
| 16 | “ENTRÉ A IOM KIPUR ENOJADO CON DI-S”
-Jay Litvin |
| 20 | ¿PUEDE LA IA SUSTITUIR A LOS RABINOS?
-Yehuda Shurpin |
| 32 | RAJEL Y SU CLAVE PARA LA MISERICORDIA DE DI-S
-Sara Blau |
| 44 | EL SIGNIFICADO ESPIRITUAL DE LA LLUVIA
-Katia Bolotin |
| 46 | IOM KIPUR: EL ARTE DE PERDONAR |



NUESTRA TAPA

En Rosh Hashaná muchos tienen la costumbre de comer granadas.

La granada simboliza la abundancia. Representa nuestro deseo de “que nuestros méritos sean tantos como las semillas de la granada”.

El Rey Salomón compara al pueblo judío con la granada¹.

¿Por qué?

Dicen nuestros sabios: Inclusive los vacíos entre ustedes están llenos de Mitzvot como la granada².

Según la Kabalá, cada semilla de la granada está cubierta por pulpa que la separa de su entorno. Del mismo modo, aun aquellos de nuestro pueblo que se sienten desconectados, son bienvenidos ya que siguen formando parte del pueblo.

¡Nos vemos!

¹ Cantar de los cantares 4:3

² Sanhedrin, 37a.

El arte de tejer líneas paralelas

► Por **Rabino Eliezer Shemtov**
Director General de Jabad Uruguay

El año que se nos va, 5783, año de *Hakhel*, ha sido un año muy movido, tanto a nivel personal, institucional, comunitario, nacional e internacional. Fue un año de mucha inquietud para bien y para mejor (y para “mejor no preguntes...”).

A nivel institucional, en Jabad Uruguay hubo mucha realización y crecimiento de propuestas ya existentes como también lanzamiento de iniciativas nuevas. Puede ver algunas en las páginas de esta edición de Késher.

Al concluirse el año de *Hakhel*, “año de reunión”, la pregunta es: ¿Y ahora, qué? ¿Qué energía y empoderamiento especiales hay en este año nuevo que empieza, 5784?

Creo que la respuesta es: **el alineamiento**.

El año 5784 es un año embolismal (*Shaná meubéret*), o sea un año que consiste en trece meses en lugar de doce. El motivo por el cual se agrega un mes entero es porque las fechas de nuestro calendario se fijan en base al ciclo lunar, mientras que las estaciones del año son determinadas por el ciclo solar.

¿Por qué importa eso?

En la *Torá* tenemos la orden de celebrar Pésaj siempre en la primavera¹ (boreal). Dado que el “año” lunar (12 meses o ciclos lunares) tiene aproximadamente once días menos que el año solar, por lo que cada año las fechas del calendario lunar se van corriendo unos once días con respecto de las estaciones del

calendario solar, ¿cómo hacemos para que *Pésaj* siempre salga en primavera? La solución es agregar cada dos o tres años un mes lunar (Adar II) para así compensar por ese desfase entre las fechas y las estaciones.

Cada fundamentación “técnica” de los preceptos de la *Torá* (que quiere decir “enseñanza”) contiene también una dimensión didáctica que nos instruye en cuanto a cómo podemos todos, siempre y en cualquier lugar, vivir mejor. Lo mismo se aplica en cuanto al precepto del año embolismal.

Veamos.

Si bien tanto el sol como la luna iluminan la Tierra, lo hacen de maneras diferentes. Una de las diferencias entre ellos es que el sol ilumina todos los días por igual, mientras que la luna ilumina cada noche con una cantidad de luz diferente. Más ampliamente, representan dos maneras de iluminar la vida: con constancia y con innovación.

En la vida judía de cada uno de nosotros, tenemos preceptos “solares” que cumplimos todos los días por igual (*Tefilin*, *Tefilá*) y tenemos preceptos novedosos —“lunares”— que realizamos de tanto en tanto (por ejemplo: *Rosh Hashaná*, *Pésaj*, *Janucá*, *Bar/Bat Mitzvá* y *Jupá*).

Cada categoría tiene su ventaja. Los preceptos constantes, si bien no son especialmente motivantes por su familiaridad, nos impactan profundamente por estar muy arraigados en nuestros hábitos. Los preceptos novedosos nos motivan y agregan gusto a la experiencia judía. El año embolismal nos inspira y desafía a que, además de reconocer y aprovechar la particularidad de cada una de las dos categorías, alcancemos un valor agregado al **combinarlas**. Al introducir novedad y frescura en los preceptos constantes y al aprovechar constantemente maneras novedosas (por ejemplo: internet, redes sociales) para conectarnos con Di-s, con nosotros mismos y con el prójimo², logramos aprovechar el potencial al máximo³.

Los conflictos entre individuos, grupos e ideologías son generalmente el resultado de visiones limitadas. Cada una de las partes aspira a imponer su verdad. Si las dos partes



FENDI CHÂTEAU
RESIDENCES
PUNTA DEL ESTE

THE RESIDENCES

THE MANSIONS



CHÂTEAU
GROUP
RESIDENCES

RAMBLA CLAUDIO WILLIMAN ESQ. THOMAS NAVARRO, PARADA 17 PLAYA MANSA
PUNTA DEL ESTE
TEL.: +598 4222 2244
VENTAS@FENDICHATEAUPUNTA.COM

llegasen a ver que existe una verdad más trascendente de la cual **ambos** pueden ser partes imprescindibles, podrían lograr no solo a tolerarse a pesar de sus diferencias, sino valorarse, respetarse y quererse a raíz de sus diferencias.

El pueblo judío que conquistó la tierra de Israel se componía de doce tribus. Cada una tenía su tarea específica —conforme sus dones especiales— en beneficio de toda la nación.

Algunos ejemplos: la tribu de Zevulun se dedicaba al comercio exterior, la tribu de Isajar se dedicaba a la academia, la tribu de Gad se encargaba de la defensa de Israel, la tribu de Levi se dedicaba a los servicios en el Templo, la de Asher se dedicaba al cultivo de olivos y la producción de aceite, etc. Ninguno miraba de reojo a la tarea del otro por ser “más fácil”. Todos estaban contentos y orgullosos por hacer su parte y entendieron que el otro estaba haciendo la suya. Todos dependían de todos y todos se complementaban entre sí. Las diferencias las veían no como antagónicas y excluyentes, sino como expresiones de una y la misma verdad que, para llegar a su expresión plena, dependía del aporte específico de cada uno y una. Tenían claro el vínculo sinérgico entre la “constancia” y la “innovación”; la luz solar y la lunar.

En el mundo actual resulta muy difícil lograr dicha armonía. Cada uno piensa en sus derechos antes de —o en lugar de— sus responsabilidades para con los demás.

En terminología kabalística hablamos de los mundos de *Tohu* y de *Tikun*; caos y orden. El primero viene cuando cada integrante pelea por lo suyo, y el segundo viene cuando cada uno está dispuesto a subyugar sus intereses

personales y dedicar sus recursos antes que nada en pos del objetivo común.

En la jerga contemporánea sería quizás la diferencia entre **hi-tech** y **Jai-tech**. En el mundo del Hi-tech uno piensa en su éxito personal, expresado en el valor de su eventual “*exit*”; en el del Jai-tech uno piensa en la profundidad y durabilidad de su compromiso y aporte. En realidad, la perspectiva de Jai-tech permite que uno valore más profundamente a sus logros en el mundo del hi-tech.

Aquí llegamos a otro concepto transformativo: la diferencia entre “verdad única” y “verdad absoluta”. Una verdad “única” excluye a las demás ideas, mientras que la verdad “absoluta” incluye y se expresa a través de todas las demás ideas.

Los grandes conflictos hoy en día suelen suceder cuando cada parte cree tener la verdad única. Por definición, no pueden haber dos verdades únicas, y como consecuencia de ello el conflicto no se resuelve. Mientras cada uno siga creyendo que la suya es la única verdad, no hay manera de poder resolver el conflicto sin recurrir a concesiones dolorosas, a veces innegociables.

Desde la perspectiva de la verdad “absoluta”, uno ve la esencia y alma de las cosas y ve que no hay contradicción. Hay armonía. Todo tiene su lugar.

¿Cómo se hace para llegar a ese nivel de perspectiva?

No alcanza el espacio aquí para explicarlo cabalmente. Te invito, querido lector, a venir a Jabad a zambullirse en las enseñanzas del Rebe, que su mérito nos proteja, y lograr así a aprender más sobre cómo funciona la verdad “absoluta” y cómo ponerla en práctica para resolver los conflictos que abundan entre quienes pretenden defender verdades “únicas”.

Deseándote una *Shaná Tová umetuká*,

¹ Deut. 16:1

² Vea más sobre el tema aquí: <https://rb.gy/ff5ox>

³ Este concepto fue introducido por el Rebe en el año 5744 [1983]: Véase: Carta pública del Rebe, fechada 6 de Tishrei, 5744, Farbrénguens de 6 y 13 de Tishrei, 5744. Véase un extracto aquí: <https://rb.gy/ongt4>



CARTA DEL REBE

¿Cuál es el propósito de mi vida?

Rabino Menachem Mendel Schneerson,
el Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja

(Traducción libre)

Por la Gracia de Di-s
20 Adar I, 5711¹
Brooklyn, N.Y.

Srta. Dena Mendelowitz
Vicepresidenta
Fundación para la Cultura Judía
Universidad de Nueva York

Bendiciones y saludos:

Su visita de hace algún tiempo me brindó la agradable oportunidad de tratar un tema importante, que merecía más tiempo del que disponía. Confío en que las próximas líneas puedan poner el tema en un relieve más claro para compensar la inevitable brevedad.

Cualquier persona pensante debe preguntarse con frecuencia: "¿Cuál es el propósito de mi vida?".

Esta pregunta se plantea con mayor frecuencia y fuerza en la mente de los jóvenes que estudian, que dedican varios de sus mejores años al estudio y a la preparación de su vida futura que aún tienen por delante. Además, los adolescentes disponen de recursos de energía y entusiasmo sin explotar, que desean aprovechar. Para ellos, la cuestión del propósito de su vida es más urgente y vital que para las personas de edad más madura.

Para nosotros, los judíos, el Pueblo del Libro, esta pregunta es de aún más importancia. El significado del epíteto no es simplemente que somos un pueblo de educación y aprendizaje en general, porque "El Libro" se refiere a la *Torá* (Biblia), con la que nos identificamos. *Torá* significa "instrucción", "guía", pues la *Torá* es nuestra guía en la vida. La *Torá* nos hace constantemente conscientes de nuestros deberes en la vida, nos da una verdadera definición del propósito de nuestra vida y nos muestra los caminos y medios para alcanzar este objetivo.

El propósito de la vida de cada judío, hombre o mujer, ha sido claramente definido desde la Revelación en el Monte Sinaí hace más de



Saluda
Familia Piven

32 siglos y medio, cuando recibimos la *Torá Divina* y nos convertimos en una nación. Entonces fuimos ordenados como “un reino de sacerdotes y una nación santa”. Esto significa que cada uno de nosotros debe ser santo en su vida privada, y en nuestra asociación con el mundo exterior cada uno de nosotros, hombre o mujer, debe cumplir funciones sacerdotales. La función del sacerdote es “traer” a Di-s al pueblo, y elevar al pueblo para que esté más cerca de Di-s. Del mismo modo, cada judío y judía cumple con sus deberes personales y “sacerdotales” viviendo una vida de acuerdo con la *Torá*.

El alcance del deber de cada uno es directamente proporcional a su posición en la vida. Es aún mayor en el caso de una persona que ocupa una posición de cierta prominencia, que le da la oportunidad de ejercer influencia sobre los demás, especialmente sobre los jóvenes. Tales personas deben apreciar plenamente el privilegio y la responsabilidad que la Divina Providencia les confirió de difundir la luz de la *Torá* y de luchar contra la oscuridad dondequiera y en cualquier forma que ésta llegue a surgir.

Este es su deber y privilegio como uno de los oficiales estudiantiles en relación con sus colegas correligionarios y el cuerpo estudiantil en general. También me gustaría transmitir este mensaje a tus colegas de la JCF. Sin duda, todos son conscientes de ello, pero tal vez haya lugar para un mayor énfasis y la convicción de que “no puede ser de otra manera”.

Ningún individuo judío debe darse por

Saluda
Familia Rosenblatt

satisfecho con el hecho de que, en lo que a él personalmente se refiere, está haciendo todo lo posible por superarse. Se lo debe al prójimo ayudarlo a mejorar también.

Tampoco debe permitirse que el desánimo o un espíritu de derrotismo se cuele en su mente, como “¿Qué puedo hacer? Estoy solo en el campo”, etc. Nuestro padre Abraham nos ha enseñado lo que un individuo puede lograr. Porque “uno era Abraham, y heredó toda la tierra”. Nuestra era, que algunos prefieren llamar la Era Atómica, ha demostrado además que en la más mínima cantidad de materia pueden encontrarse enormes reservas de energía. Todo lo que se necesita es descubrirlos y luego aprovechar estas reservas de energía para fines constructivos, y no, Di-s no lo quiera, de otra manera.

A la luz del lema, utilizado a menudo por mi difunto suegro de santa memoria, de que “un judío no desea ni puede separarse de Di-s”, estoy seguro de que los pensamientos expresados en las breves líneas anteriores encontrarán la respuesta adecuada en su corazón y en el de sus colegas y amigos.

Ni que decir tiene que siempre me alegraré de recibir buenas noticias de sus progresos en esa dirección.

Cordialmente,

/Firma/

¹ 26 de febrero de 1951

² Ezequiel 33:24



LA UNIVERSIDAD ORT URUGUAY
EXPRESA SUS DESEOS DE UN
FELIZ AÑO 5784

ORT
UNIVERSIDAD ORT
Uruguay

The image shows the interior of Plaza Café, a cozy and stylish space. The room features a patterned tile floor, yellow armchairs, and wooden tables. A man and a woman are seated at a table in the foreground, with a laptop open on the table. In the background, other patrons are visible near a large glass door. The overall atmosphere is warm and inviting.

Plaza Café, un lugar para compartir

Juan D. Jackson 885
esquina Dr. Lauro Müller
Parque Rodó
@plaza_cafe_uy
De 9 a 21 horas

*¡Shaná
Tová!*

Consulte con anticipación por
nuestros productos Kosher

Sobre hippies y ovejas

► Por **Mendel Kalmenson**

Di-s estaba buscando a alguien que sacara a Su pueblo de Egipto. Por alguna razón, el talento local no estuvo a la altura: ni Aharón, un profeta, ni ninguno de los ancianos hebreos.

En lugar de eso, su departamento de RRHH seleccionó a un príncipe criado en Egipto que se había escapado a Midián.

Ese sería Moisés.

Cabe preguntarse ¿por qué? ¿Qué tenía Moisés que lo hizo digno de liderar?

El *Midrash*¹ responde a través de una historia.

“Moisés estaba pastoreando las ovejas de su suegro, Itró, cuando una de ellas se escapó. Moisés siguió al animal fugitivo hasta que llegó a un cuerpo de agua, donde se detuvo para beber. Moisés dijo con compasión a la oveja: “Si tan solo hubiera sabido que tenías sed de agua. Debes estar exhausta de correr. . .” Diciendo esto, recogió al animal, lo colocó sobre sus hombros y se dirigió de regreso a su rebaño.

Di-s dijo: ‘Sí así es como él cuida del rebaño de un hombre, definitivamente es apto para pastorear el Mío. . .’”

Tomada al pie de la letra, esta historia, y la elección de Moisés por parte de Di-s, se trata del profundo compromiso de Moisés con el individuo, no solo con la comunidad. Moisés

nunca perdió de vista cada árbol en el bosque.

Además, esta anécdota habla de su extraordinaria dedicación a cada integrante de su rebaño, independientemente de su comportamiento. Es este encantador relato el que nos introduce al amor incondicional de Moisés por sus protegidos, la virtud legendaria que vendría a caracterizar e inmortalizarlo.

Incluso podríamos agregar que fue este mismo acto de Moisés, su partida para perseguir a una oveja renegada, lo que dio origen a la idea de extenderse hacia y preocuparse por el prójimo, y refleja la promesa de Di-s de que llegado el momento de la redención mesiánica, “incluso si tus marginados se encuentren en los confines de los cielos, el Señor, vuestro Di-s, os reunirá y os llevará de allí”.

Si la lección se detuviera aquí, *daienu*, sería suficiente.

Pero la historia y su lección son más profundas.

Después de repetir en mi mente las palabras de Moisés a las ovejas, me impresionó la profundidad del carácter que revelan en Moisés.

“Si tan solo hubiera sabido que tenías sed. Debes estar exhausto de correr...”

Al llegar al animal en la orilla del río, Moisés no vio una criatura rebelde. Vio a un ser

asustado, uno que necesitaba atención inmediata. Se dio cuenta de algo que muchos no harían: que los pensamientos de hidratación, no de rebelión, llevaron a este tierno animal a romper con la "tradición" y dejar atrás su entorno natural. Simplemente no había estado recibiendo de su cuidador lo que necesitaba para prosperar, ni siquiera para sobrevivir.

Estas suaves palabras, ese indicio de disculpa, muestran la amplitud y profundidad de la humildad de Moisés. Proporcionan el telón de fondo y la banda sonora de la épica historia del liderazgo de Moisés. Moisés fue un maestro detective del espíritu humano, siempre siguiendo las pistas que conducían a la bondad subyacente del hombre, reconociendo la sed donde otros podrían ver motín, viendo la inquietud, incluso la insubordinación², como una expresión del deseo de crecer.

Sabía cómo mirar, dónde mirar; pero más importante, sabía que hay que mirar.

Hippies y adolescentes

Hablemos de un Moisés contemporáneo.

Me refiero al Rebe de Lubavitch, que su mérito nos escude, que en más de un espec-

to se parecía a Moisés, *Moshé Rabeinu*, el primer Rebe.

Primero, en términos de su compromiso con el judío marginal y abandonado. El Rebe tomó en serio las impresionantes palabras del santo Baal Shem Tov, dichas en respuesta a aquellos que cuestionaron su comportamiento de viajar para visitar judíos en áreas remotas, en lugar de esperar a que lo buscaran:

"Cada judío es una letra en el rollo de la *Torá*. Y así como un rollo de la *Torá* no es válido si una letra está borrada o falta, así el pueblo judío, un rollo de *Torá* vivo, no es válido si falta un judío. Voy recuperando y devolviendo judíos a su lugar en la *Torá*".³

El Rebe tomó esta idea tan literalmente al punto de transformarla en todo un movimiento, formando y liderando un ejército de "restauracionistas de las letras de la *Torá*".

Y, en cuanto a identificar la sed en la revuelta:

En los años 60, cuando los dirigentes judíos se sorprendieron por la rebelión juvenil y gritaron: "¡Disturbios estudiantiles! ¡Hippies! ¡Esta es una generación perdida!" el Rebe



Les desea

Shaná Tová 5784

declaró: "El hielo de la apatía americana finalmente está comenzando a descongelarse. ¡Los jóvenes ahora se dan cuenta de que no necesitan ajustarse a las normas de la sociedad!"

Así fue como, fiel a la tradición de Moisés, definió la esencia del *zeitgeist*.

De hecho, el Rebe vio a la juventud de todos los tiempos de manera similar, diciendo: "La rebelión de los jóvenes no es un crimen. Al contrario: es el fuego del alma que se niega a conformarse, que está insatisfecha con el status quo, que grita que quiere cambiar el mundo y se siente frustrado por no saber cómo".

Solo un Moisés diría eso.

¿Qué hay en eso para mí?

Es tan fácil descartar a estudiantes, niños, miembros de nuestra fe y de la sociedad en general que son descarriados o desafiantes.

Es natural etiquetarlos y denunciarlos.

Es anti natural, mejor dicho, sobrenatural, ver algo redentor en su ladrido o mordedura, ver su dolor como la causa

Shaná Tová Umetuká
B"H, gracias por tanto.

de su sufrimiento, mirarnos en el espejo de la responsabilidad⁴ en lugar de mirar a los demás a través de la ventana de la culpabilidad.

Pero, de nuevo, ¿quién dijo que había algo natural en ser un Moisés? ◀

Basado en *Sijot Kódesh* 5740, pág. 222.

¹ Shemot Rabá 2:2.

² Véase Likutei Sijot, vol. 18, pág. 187.

³ Para citar al rabino Jonathan Sacks: "El Rebe buscó a todos los judíos con amor, como una vez los habían buscado y perseguido con odio".

⁴ En cierta ocasión, un grupo de jasidim veteranos se quejó con el Rebe de que la generación más joven de jasidim no podía compararse en piedad y fervor con los jóvenes jasidim de generaciones anteriores. El Rebe respondió: "Eso no es del todo culpa de ellos. Imaginen su comportamiento si tuvieran los mismos modelos a seguir que los jóvenes jasidim de generaciones anteriores..."



iLlegó Jew Q a Uruguay!

- Aumenta tu conocimiento judaico.
- Participa de un gran paseo internacional.
- Únete a chicos de todo el mundo.

silvia@jabad.org.uy - 096 11 6000

THE KIDS CLUB BY JABAD

Poseidón Laguna

EL PRIVILEGIO DE VIVIR SOBRE EL AGUA



Apartamentos de primer nivel en playa mansa, frente al mar y con costa a laguna del diario. Para vivir y disfrutar todo el año.



**Seguimos
construyendo:
Torre Vista,
entrega
garantizada
octubre 2024**



**Torre mar:
Últimas
unidades
disponibles,
entrega
inmediata**

Full amenities de calidad premium, dentro de la Casa Poseidón

Amplios planes de financiación

Vista franca al mar y a la laguna en todas las unidades

Contamos con un equipo de profesionales para asesorarte



 **+598 93 470-303**

info@poseidonlaguna.com

www.poseidonlaguna.com



Palabras positivas

► Por **Naftali Silberberg**

Hacia el final de la lectura de la *parashá Behaalotejá*¹ leemos que Miriam, la hermana mayor de Moisés, fue castigada con *tzaraat* (una enfermedad de la piel comúnmente mal traducida como lepra) por hablar negativamente de Moisés. Después de la revelación Divina en el Monte Sinaí, Moisés se separó de su esposa Tzipora. Sin saber que Moisés había recibido el consentimiento de Di-s para esta acción, Miriam expresó su desaprobación a su hermano Aharón.

Aunque Miriam no pretendía hacer daño, fue culpable de hablar *lashón hará* (chismes maliciosos), algo especialmente impropio de una mujer de su estatura espiritual.

El *lashón hará* hace mucho daño y destruye familias y amistades. La gravedad del pecado se demuestra por el hecho de que el Talmud considera a los “hablantes de *lashón hará* constantes” como un grupo que no merecerá recibir a la *Shejiná* (Presencia Divina)! Afortunadamente, la conciencia



Desea a la Comunidad Judía del Uruguay un Feliz Año 5784

26 DE MARZO 1065 / 2708 4084

Shejeianu vekimanu veiguianu
lazman hazé

de lo grave que es hablar *lashón* hará ha aumentado en las últimas décadas, en gran medida influenciada por los apasionados escritos del “*Jafetz Jaim*”² sobre el tema.

Hay dos formas de abordar esta *Mitzvá*. El método simple es la abstinencia y la autodisciplina. La tentación natural de complacerse en chismes debe ser controlada. Esta es una tarea difícil porque la lucha es continua y constante, pero finalmente la mente puede y debe controlar los deseos del corazón.

El Rabino Schneur Zalman de Liadi, el “Alter Rebe”, ofrece un enfoque alternativo:

“Por lo tanto, mis amados y queridos, les ruego una y otra vez que cada uno de ustedes se esfuerce con todo su corazón y alma para implantar firmemente en su corazón el amor por su prójimo. Y, en las palabras de las escrituras³ “que ninguno piense en su corazón el mal de su prójimo”. Además, [tal consideración] nunca debe surgir en el corazón de uno [en primer lugar]. Y en el caso que surja, debería expulsarla de su corazón tal “como se dispersa el humo”; como si fuera un pensamiento de idolatría mismo. Porque hablar mal [de otro] es tan grave como la idolatría, el incesto, adulterio y el derramamiento de

Lelui Nishmat
Jaime ben Welwel Grobert Z”L
En Bendita Memoria

Sentimos tu amor y protección en cada paso.

Teresita, Gerardo, Judith, Cuquin, Alejandro, Edith, Dan, Denise, Manu, Dalia, Elianne y Alan.

sangre.⁴ Y si esto es así con el habla, [entonces seguramente pensar mal de otro es aún peor], porque todos los sabios de corazón son conscientes del mayor impacto [en el alma] de los pensamientos por sobre el habla!”⁵

Alguien que ejerce autocontrol sobre sus palabras está constantemente involucrado en (luchar contra) la negatividad: “No puedo decir esto, no debería relatar aquello, etc.” Tal persona está haciendo un gran bien al no transmitir sus sentimientos negativos a los demás, pero su corazón aún no es un santuario para la Divinidad. Por otro lado, una persona que trabaja para respetar realmente a cada individuo y erradica toda la negatividad de su corazón se convierte en una persona que ama naturalmente. En lugar de luchar contra la oscuridad, la expulsa al introducir una luz en su corazón. ◀

¹ Números 8:1- 12:16

² Rabino Israel Meir Kagan, 1838-1933

³ Zacarías 8:17

⁴ Talmud Arajín 15b

⁵ Tania, Parte 4, Epístola 22



Platos de la Bondad*

Elaboramos y entregamos más de 800 platos mensuales de comida a familias de nuestra comunidad.



Activá tu bondad en Jabad.org.uy/PlatosdeLaBondad

“Entré a *Iom Kipur* enojado con Di-s”



► Por **Jay Litvin**

Eran los días previos a *Iom Kipur*. Estaba solo y no podía entender por qué. La soledad había estado allí durante meses.

Las cosas estaban bien con mi esposa y mis hijos. Había estado hablando por teléfono con mis hermanas y en estrecho contacto con mis amigos.

Entonces, ¿cuál era la fuente de esta soledad?

Me faltaba Di-s.

Me sentía y me había sentido distante de Él. Un sentimiento extraño para mí. Incluso en mi adolescencia tardía pude conectarme con Él cuando lo necesitaba. Siempre contesta mis llamadas. A veces ni siquiera necesito llamar. Simplemente siento su compañía mientras viajo por la vida.

Pero esos últimos meses habían sido solitarios. Yo había estado separado de Él, incapaz incluso de llamarlo. Y no sabía por qué.

Justo antes de *Iom Kipur*, recibí un correo electrónico de un amigo. No es un judío religioso, aunque discutimos a menudo sobre Di-s y la *Torá*. Es escritor y tiene facilidad con las palabras. También compartimos la misma enfermedad y hablamos mucho sobre nuestros síntomas, historia, miedos, tratamientos y dolores. Hay algo especial que sucede con las personas que comparten la misma enfer-

medad. Nunca tenemos que preocuparnos por aburrirnos unos a otros. Todas nuestras preocupaciones y obsesiones sobre los cambios diarios en nuestra salud o síntomas, nuestros últimos descubrimientos en Internet sobre nuevas curas y ensayos clínicos pueden aburrir a otros, pero a nosotros nos fascinan continuamente.

Al final de este correo electrónico, mi amigo escribió: “Jay, este *Iom Kipur*, no creo que debas ir a la Sinagoga y pedirle perdón a Di-s. En este *Iom Kipur*, debes quedarte en casa y Di-s debe venir arrastrándose sobre Sus rodillas y rogarte que lo perdones por lo que te ha hecho”.

Cuando leí estas líneas me reí. Mi amigo es un provocador sacrílego. Creía lo que decía, pero principalmente escribió esas palabras para sorprenderme. Archivé sus palabras, pero les presté poca atención.

A medida que *Iom Kipur* se acercaba, seguía preguntándome qué estaba pasando entre Di-s y yo. Me preocupaba que este día de oración y ayuno no tuviera la conexión habitual que trae *Iom Kipur*.

Y luego, en un instante, me di cuenta de que estaba enojado con Di-s. Y lo había estado durante algún tiempo. Estaba enojado por mi enfermedad y estaba enojado porque aún no

Jag Sameaj
Jorge Radzewicz y Familia

Saluda
Familia Elenter

estaba curado. Estaba enojado por mi dolor. Y estaba enojado por la interrupción de mi vida, el miedo, la preocupación y la ansiedad que mi enfermedad estaba causando a mi familia y a quienes me querían y se preocupaban por mí. Estaba enojado por todo el asunto, y Él, siendo el que controla todo lo que sucede en el mundo, era el responsable y el culpable.

Y así, entré a *Iom Kipur* enojado con Di-s.

Me puse mi *kítel*¹ y mi *talit* y fui al *shil*. Había recibido permiso de mis médicos y del rabino para ayunar. Golpeé mi pecho y enumeré mis pecados. Pedí perdón. Y sin embargo, por muy larga que fuera la lista de pecados, por mucho que buscara el perdón, no pude encontrar ningún acto tan atroz como para merecer el castigo que sentía que me infligían.

Oré por el perdón de Di-s y en mi libro de oraciones leí las palabras que prometían Su perdón. Él me perdonaría, leí, porque esa es

Su naturaleza. Él es un perdonador. El me ama. Él quiere que yo esté cerca de Él. Y entonces Él me perdona no por alguna razón, no porque lo merezca, sino simplemente porque así es Él. Él es misericordioso y perdona y hace borrón y cuenta nueva para que nosotros, Él y yo, podamos estar cerca nuevamente el próximo año.

Leí estas palabras, bonitas palabras, pero mi ira permaneció.

Entonces volví a recordar el correo electrónico. En su cinismo, mi amigo había dado en el blanco: necesitaba perdonar a Di-s. Necesitaba deshacerme de mi ira y culpa por la enfermedad que Él me había dado. Necesitaba hacer borrón y cuenta nueva para que Él y yo pudiéramos estar cerca una vez más.

Pero, ¿cómo? ¿Sobre qué base debo perdonarlo? Si Él fuera humano, podría perdonarlo por Sus imperfecciones, Su falibilidad, Su mezquindad, Su crianza, Su fragilidad y

Lolita
lolita.com.uy



Shaná Tová Umetuká
Ioni, Jaim, Dov y Benjamín

Saluda
Familia Szabo

vulnerabilidad. Podría tratar de ponerme en Su lugar, de entender Su posición. ¡Pero Él es Di-s, perfecto y completo! Actúa con consciencia e intención. ¡¿Cómo podría perdonarlo?!

A medida que continuaba con mis oraciones a lo largo del día, con mi ira e incapacidad para perdonar, las palabras de mi libro de oraciones comenzaron a transformarse de súplicas de perdón a instrucciones sobre cómo perdonar. ¿Podría ser que en este *Iom Kipur*, Di-s me estaba enseñando cómo perdonarlo? ¿Fueron estas palabras lecciones sobre el perdón del Maestro del Perdón?

Las instrucciones parecían claras: perdonar por perdonar. Perdona no porque haya una razón que entiendas (porque es posible que nunca entiendas Mis caminos) ni porque lo merezca (porque los caminos en los que me manifiesto parecen a menudo ser terribles y aterradores). Perdona únicamente por amor, para que podamos estar cerca una vez más. Perdona porque tú, creado a Mi imagen, eres también perdonador. Te creé con esa capacidad para que siempre, pase lo que pase en tu vida, tú y yo podamos estar cerca, para que tú y quienquiera que ames, a pesar de lo que suceda entre ustedes, siempre pueda reunirse y comenzar de nuevo, limpio y puro, listo para un nuevo comienzo.

El mensaje y las instrucciones estaban allí y comencé a escuchar a través de las oraciones que Di-s me hablaba, buscando la reconciliación, esperando mi perdón, brindándome instrucciones sobre cómo perdonarlo.

Nuevamente recordé el correo electrónico provocativo de mi amigo. No, Di-s no se estaba arrastrando. Pero, ¿estaba rogando? ¿Me estaba suplicando perdón y reconciliación? ¿Era nuestra unidad más importante para Él que cualquier pecado que hubiera cometido contra Él o cualquier dolor que Él me hubiera infligido?

Aún así, no pude hacerlo. Incluso viendo hasta qué punto Él se estaba acercando a mí, era incapaz de perdonar. Aunque quería perdonar, en este día de la verdad, vi que no podía. Lo que me había hecho seguía siendo demasiado terrible, demasiado intencional como para poder ser perdonado.

A medida que se acercaba la oración final de *Neilá*, estaba desesperado. Todo parecía desesperado. Cuando presenté mi caso ante mi conjunto invisible de jueces internos que llevo conmigo, fui juzgado correcto; Él culpable. Se merecía mi distancia y rechazo y yo continuaría así con obstinación y rectitud.

Cuando el sol comenzó a ponerse me

Un saludo afectuoso a la comunidad judía uruguaya,
Muy feliz año 5784 que comienza.!


mosca
GRÁFICAMOSCA



EMPRESA VERDE
Reciclamos más del
95% de desperdicios



Guayabos 1672 2408 3049* graficamosca.com [graficamosca](https://www.facebook.com/graficamosca) [@graficamosca](https://twitter.com/graficamosca) [grafica mosca](https://www.linkedin.com/company/grafica-mosca) mosca@graficamosca.com

sentí completamente solo. La soledad era intolerable.

El sentimiento me recordó los momentos en que discuto con mi esposa. Peleamos por alguna injusticia o daño que ha ocurrido. Presento mi caso ante mis jueces internos y se me da la razón. Me retiro en rectitud, la castigo con rechazo y distanciamiento. A veces dura unas pocas horas, a veces un par de días. Pero finalmente llega la soledad. La distancia se vuelve insoportable. La retirada exige un final. Mi deseo de reconciliación y reunificación supera cualquier necesidad de tener la razón o de castigar. Y así, sin necesidad de hablar siquiera sobre por qué estábamos peleando, finalmente nos perdonamos para poder estar juntos de nuevo, amándonos de nuevo, llevando adelante nuestras vidas, nuestra relación y nuestra familia de buena voluntad y con un nuevo comienzo. No perdonamos por alguna razón, ni porque aceptemos la mezquindad humana, la fragilidad o la imperfección del otro. Perdonamos simplemente por el deseo de amar y reunirnos. Simplemente para que podamos estar juntos de nuevo. Para que las cosas sean como deben ser.

Y en los últimos minutos de *Iom Kipur*, debido a mi insoportable soledad y separación de *Di-s*, encontré mi habilidad para perdonar. Perdoné simplemente para que nosotros, *Di-s* y yo, pudiéramos estar cerca de nuevo. Para que volvamos a la unidad que debe haber entre nosotros. Debido a mi amor por *Él*, mi necesidad de *Él*, mi incapacidad para continuar sin *Él*, encontré la capacidad en algún lugar de mí. Me acerqué a *Él* en perdón y en ese momento el dolor y la culpa comenzaron a retroceder.

Para mí, *Iom Kipur* no ha terminado. Este tema del perdón no es tan fácil de aprender

y actualizar en un día. Mi ira y resentimiento, frustración e intolerancia todavía se encienden, todavía causan daño. En mis días malos me cuesta aceptar todo lo que está pasando, cambiando, desafiando mi vida. Pero una nueva dinámica ha entrado en el proceso. Un ablandamiento. Una aceptación. Un dejar ir. Un.... perdón.

Porque, verás, lo último que quiero durante la fragilidad de este tiempo en mi vida es estar separado de *Di-s* o de aquellos a quienes amo o del sol naciente o de una noche llena de estrellas.

No quiero que la ira y la culpa arruinen ningún momento de mi vida ni me desgarran de la unidad con la que *Di-s* ha creado el mundo y que solo yo tengo el poder de destruir.

Afortunadamente, *Di-s* me ha brindado la capacidad de perdonar y, ahora, en estos días desde *Iom Kipur*, me ha brindado la oportunidad de revelar ese perdón. *Él* sabe que tanto *Él* como yo, y todos aquellos a quienes *Él* y yo amamos, eventualmente, continuamente haremos cosas imperdonables. Y a pesar del dolor que nos causaremos unos a otros, tendremos que perdonarnos unos a otros.

No perdonar sería una brecha insoportable en la unidad de la creación. ◀

¹ El Kítel es una túnica blanca que se acostumbra vestir en *Iom Kipur* para simbolizar nuestra pureza. También representa el hecho que la vida tiene una duración limitada, ya que se usa esta misma túnica, como también el *Talit* de uno, como parte de las mortajas en las cuales se entierran al difunto.

ROSH HASHANÁ 5784

CANASTAS SOLIDARIAS

Da una mano para que todos festejen un nuevo año bueno y dulce

HACÉ TU DONACIÓN: canastassolidarias@jabad.org.uy



¿Puede la IA sustituir a los Rabinos?

► Por **Yehuda Shurpin**

Me alegro de que le preguntes a un Rabino si es reemplazable. Es como preguntar a un empleado sobre la perspectiva de ser sustituido por la automatización.

Spongo que tu pregunta no se refiere a la sustitución del papel del Rabino como mentor, dado que la IA carece de experiencias humanas, emociones y capacidad de empatía. Gran parte de la labor de un rabino consiste en conectarse con la gente a nivel personal y emocional, comprender sus circunstancias particulares dentro de un contexto más amplio y ofrecerles orientación en consecuencia. La IA no puede reproducir la profundidad de la conexión humana necesaria para el asesoramiento y el apoyo espiritual.

Más bien, tu pregunta parece referirse a hacer preguntas halájicas a un *chatbot* en lugar de a un Rabino.

La verdad es que, a diferencia de un empleado típico que es reemplazado por la IA, muchos Rabinos darían la bienvenida a una posible alternativa. Después de todo, nada les gustaría más que pasar su tiempo estudiando más *Torá* tranquilamente. En cuanto a su sustento, saben que Di-s puede

proporcionar a todos su sustento independientemente de la IA. Pero, por desgracia, un *chatbot* no es un Rabino.

Te explico por qué:

¿Son precisos los *chatbots* y la IA?

Si uno simplemente está buscando información sobre lo que un texto halájico específico tiene que decir, una IA puede ser una herramienta valiosa para la recopilación de información y el estudio de la *Torá*. Puede proporcionar acceso a una amplia gama de fuentes y ayudar a recopilar resúmenes completos de diversas opiniones y textos.

Sin embargo, a pesar de los significativos avances de la IA en diversos campos, aún le queda un largo camino por recorrer para proporcionar información fiable y precisa, especialmente en el ámbito de la *Halajá*.

Los textos de la *Torá* requieren a menudo una interpretación matizada, que tenga en cuenta factores históricos y contextuales. Los sistemas de inteligencia artificial suelen funcionar con algoritmos basados en datos y carecen de la capacidad de captar los entresijos de las enseñanzas religiosas. Un Rabino humano (¡ojalá!) posee años de formación, estudio y comprensión del texto,

lo que le permite ofrecer orientación dentro del marco de la *Halajá*.

Una segunda cuestión es que la programación de la IA introduce un reto importante. Los valores y las normas halájicas programados en los sistemas de IA reflejan intrínsecamente un sesgo, influido por las creencias e interpretaciones de quienes desarrollan los algoritmos. Este sesgo puede llevar a la exclusión o priorización de ciertas opiniones, distorsionando potencialmente el panorama halájico presentado por la IA. La aceptación o el rechazo de temas controvertidos puede influir enormemente en las conclusiones de la IA, orientándola en direcciones específicas que pueden no estar en consonancia con la *Halajá*.

Pero supongamos que una IA ha superado de alguna manera todos estos retos y también ha avanzado significativamente hasta el punto de que puede recopilar y presentar información imparcial. Aun así, disponer de información y datos precisos no es más que uno de los componentes para determinar cuál es la *Halajá* correcta.

Shimush y el Rabino practicante

En innumerables cartas y alocuciones, el Rebe enfatiza (iy amonesta!) que si surge una pregunta en *Halajá*, no es suficiente con preguntar a alguien que haya recibido el título de "Rabino"; el Rabino necesita ser un Rabino practicante que tenga *shimush*, es decir la experiencia que viene siendo aprendiz de un Rabino veterano.¹

Los sabios del *Talmud*² hablan de "aquel

que leyó y aprendió pero no sirvió a los eruditos de la *Torá* (*shimush*)":

Rabí Elazar dice: Ese individuo es un ignorante.

Rabí Shmuel bar Najmani dice: Ese individuo es un patán.

Rabí Ianai dice: Ese individuo es comparable a un samaritano (es decir, sigue la *Torá* Escrita pero no las tradiciones rabínicas).

Está claro que el *shimush* es una condición crítica.

El *shimush* implica relacionarse activamente con autoridades experimentadas y conocedoras, observar sus metodologías y adquirir experiencia práctica en la toma de decisiones halájicas. Esta experiencia de aprendiz es crucial para desarrollar habilidades prácticas, criterio y profundo conocimiento sobre la práctica halájica, cualidades que no pueden adquirirse solo con leer textos y recopilar información³.

Análogamente, la *Mesorá* (tradición) desempeña un papel crucial en la toma de decisiones halájicas. La IA carece de la capacidad de acceder a material anecdótico como también a experiencias personales transmitidas a través de generaciones de eruditos. La *Mesorá* abarca no sólo las enseñanzas orales recibidas del maestro, sino también la observación de cómo el maestro aplicó las normas halájicas en casos prácticos⁴.

Una afirmación intrigante que se cita a menudo en la *Halajá* es que "la opinión de los legos es opuesta a la opinión de la *Torá*"⁵.

SINCE 1957

BERGSTEIN

LEGAL | TAX & ACCOUNTING | REAL ESTATE

Donde el derecho es una forma de vivir

www.bergsteinlaw.com

Jag Sameaj
Héctor Liberman y Familia

“...Hashem te guardará de todo mal. El guardará tu alma. Hashem cuidará tu ida y tu venida desde ahora y para siempre” (Salmo 121)
¡Jag Sameaj!

El Rebe explica que esto se refiere a personas que sí han aprendido y son quizás muy conocedoras de la *Halajá*. Sin embargo, incluso estas personas pierden un componente vital del proceso de la toma de decisiones halájicas si carecen de experiencia práctica⁶.

No en vano el *Talmud* afirma: “El *shimush* es aún más valioso que el estudio”⁷.

En otras palabras, una IA puede haber aprendido mucho y parecer más “experta” en muchos aspectos, pero puede seguir considerándose “ignorante” a nuestros efectos.

Aunque técnicamente no tenemos hoy en día el proceso de la *semijá* original, para que a alguien se le considere Rabino, sigue necesitando recibir *semijá* y haber tenido la experiencia práctica de *shimush*.⁸

Ayuda divina

Además de las razones esbozadas anteriormente, cuando un Rabino aborda el proceso de decisión halájica con la capacitación adecuada (es decir, *shimush*) acompañada de la humildad y el temor al Cielo apropiados, recibe *siata dishmaia*, es decir ayuda del Cielo, que asegura que dictaminará correctamente en ese caso específico. Esto se debe a que el rabino está siguiendo lo que la propia *Torá*⁹ nos ordena hacer.¹⁰

Una historia relatada a menudo por el Rebe ilustra este punto:

Rabí Iejzekel Landau, el famoso autor de la obra *Nodá Beiehudá*, fue rabino de Praga de 1754

a 1793. En cierta ocasión, un grupo de eruditos que deseaban impugnar sus cualificaciones rabínicas le presentaron una serie de preguntas sobre temas halájicas. Estos “casos” ficticios estaban cuidadosamente contruidos para ser lo más complejos y engañosos posible, con el fin de atrapar al rabino en sus trampas lógicas y avergonzarlo al llegar a una decisión incorrecta.

El Rabino Iejzekel consiguió resolver todas las cuestiones satisfactoriamente, es decir, todas menos una. Inmediatamente, sus detractores se abalanzaron sobre él, mostrando cómo su veredicto contradecía cierto principio de la ley halájica.

Dijo el rabino Iejzekel: “¡Estoy seguro de que este caso no es un caso verídico y que lo han inventado para avergonzarme!”.

“¿Cómo lo sé?”, continuó el Rabino. “Porque sé que la *Torá* de Di-s es verdadera. Verás, cada vez que un ser humano es llamado a decidir un asunto de la ley de la *Torá*, nos enfrentamos a una paradoja: ¿cómo es posible que la mente humana determine la voluntad de Di-s? Las leyes de la *Torá* son la sabiduría y la voluntad de Di-s y son las leyes más fundamentales de la realidad; preceden y superan incluso a las leyes de la naturaleza. ¿Cómo es que el intelecto finito y propenso al error está autorizado a decidir tales absolutos Divinos?

“Pero la *Torá* misma instruye que ‘la



Torá no está en el cielo' sino que ha sido entregada al hombre para que la estudie y la comprenda, y que siempre que se plantea una cuestión o un asunto de la ley de la Torá, es el ser humano, empleando su conocimiento y juicio finitos, quien debe emitir un dictamen. En otras palabras, cuando una persona deja de lado todas sus consideraciones personales y entrega su mente totalmente al servicio de la Torá, Di-s garantiza que el resultado será totalmente coherente con Su voluntad.

"Sin embargo", concluyó Rabí Iejezkel, "esta 'garantía' sólo se aplica a hechos reales, cuando un Rabino es llamado a determinar qué es lo que Di-s desea que se haga bajo una serie de circunstancias dadas, pero no si su honor personal es el único tema en cuestión". Si me hubieran planteado una cuestión relevante, sé que no me habría equivocado, ya que abordé el asunto sin ningún interés o motivo que no fuera estar al servicio de la voluntad de Di-s. Pero como ese caso no era más que una pregunta hipotética diseñada para engañarme, mi mente era como cualquier otra mente, grande y pequeña por igual: imperfecta y manipulable".

Ahora bien, mientras que los Rabinos tienen asegurada esta asistencia, no tenemos la seguridad de que se conceda lo mismo a los algoritmos. ◀

Por más sobre este tema fascinante, vease: The Difference Between a Rabbi and a Rav. <https://rb.gy/owjva>

¹ Ver por ejemplo Torat Menajem 5747 vol. 2 pág. 487, Torat Menajem 5750 vol. 4 pág. 26; Ver también Rabino Avraham Shmuel Bukiet en Rav Belisrael así como Rav - Moré DéreJ en el que el autor recopiló muchas alocuciones y cartas del Rebe sobre este tema.

² Sotá 22a.

³ Ver también Igrot Moshé, Ioré Deá 4:32.

⁴ Véase Teshuvot Mishneh Halajot 14:163, donde discute ampliamente el concepto de utilizar un ordenador para las decisiones halájicas (véase también Mishné Halajot 16:63).

⁵ Véase Semá, Shulján Aruj, Joshén Mishpat 3:13.

⁶ Véase, por ejemplo, Sijot Kódesh 5727 vol. 2 pg. 288; Igrot Kódesh vol. 26 pg 344-6.

⁷ Talmud Berajot 7b.

⁸ Véase, por ejemplo, Mishné Torá, Hiljot Shemitá Veiovel 10:6; Teshuvot Harashbá 4:271; Meirí sobre Talmud Iomá 26a; Mishné Halajot 16:63.

⁹ Véase Deuteronomio 16:8-10.

¹⁰ Véase, por ejemplo, Torat Menajem 5742 vol. 1 pág. 74, 5750 vol. 4 pág. 27.



PRODUCTOS KOSHER

Producción Kosher bajo supervisión del Rabinato de la Kehilá

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ





HAMBURGUESAS



FRANKFURTERS



CHORIZOS



NUEVO
SALCHICHA PARRILLERA



NUEVO
SALAMÍN

Pídalos en: Macro Mercado, Disco, Devoto, Geant y Tienda Inglesa

Av. Artigas Km 19.200 - La Paz - Canelones - Uruguay - Tel.: 2364 0000* - ventas@camposur.com.uy - www.camposur.com.uy



Entre líneas: la enorme Mezuzá de Berlín

► Por **Mendel Super**

Cuando Jabad Lubavitch de Berlín destapó la *Mezuzá* en la entrada de su nuevo campus, llamó la atención. A diferencia de un rollo típico de 12 a 15 centímetros, esta *Mezuzá* cuadrada mide más de 90 centímetros de altura, con cada letra de casi 3 cm de altura. La *Mezuzá* es una de las más grandes del mundo, dice el veterano escriba israelí, el Rabino Betzalel Yakunt, quien pasó más de 30 horas escribiendo minuciosamente cada letra en uno de los pergaminos más grandes que jamás haya manejado.

“Jabad de Berlín me llamó un día y me pidió que produjera la *Mezuzá* más grande posible”, cuenta Yakunt, un sofer (“escriba”) con 45 años de experiencia, a Chabad.org desde su estudio de escritura en la ciudad central israelí de Kfar Jabad. En el nicho de los tradicionales escribas judíos, Yakunt se encuentra entre un puñado de escribas expertos que se especializan en escribir *Mezuzot* de gran tamaño.

El Rebe, el Rabino Menachem M. Schneerson, que su mérito nos escude, a menudo enfatizaba la protección Divina que una *Mezuzá* brinda al hogar, y el rabino Yehuda Teichtal, rabino de la comunidad judía de Berlín, quería llevar ese mensaje a casa con la *Mezuzá* más grande posible, en una ciudad de incalculable sufrimiento judío. “Esta *Mezuzá* traerá más luz a una ciudad que ha conocido una inmensa tragedia y oscuridad”, dice Teichtal.

Pero crear una *Mezuzá* enorme no fue tan fácil. “Esperamos mucho tiempo para encontrar una vaca lo suficientemente grande”, dice Yakunt, explicando que el pergamino para una *Mezuzá* (elaborado desde la piel de vaca) no se puede coser; debe ser una pieza completa. Además, explica, las pieles más grandes suelen ser muy grasas, lo que las hace inadecuadas.

Finalmente, cuando se localizó un cuero adecuado, Yakunt tuvo otra tarea casi desconocida en la práctica de los escribas modernos. En lugar de usar la típica pluma, hecha de la pluma de un ave *kasher*, a menudo del pavo, necesitaba algo más grande para formar las letras enormes.

Yakunt usó una caña de bambú cortada a mano como pluma, y tardó aproximadamente 1,5 horas en escribir cada una de las 21 líneas de la *Mezuzá*, el tiempo que tarda la mayoría de los escribas en escribir una *Mezuzá* común completa. “Usé una botella entera de tinta en esta *Mezuzá*”, dice.

En 2010, otro escriba de Kfar Jabad, el Rabino Yitzjak Karichali, completó lo que entonces se creía que era la *Mezuzá* pública más grande del mundo, que permanece adherida a una entrada interior en el Aeropuerto Internacional Ben-Gurión de Israel. Si bien la *Mezuzá* de Berlín es más grande que la de Ben-Gurión, el escriba dice que ha escrito dos de tamaño similar para clientes privados.

Un renacimiento en las *Mezuzot kasher*

En 1974, el Rebe inició una campaña para aumentar la conciencia sobre la *Mitzvá* de la *Mezuzá*. Sus estudiantes y emisarios inmedia-

Shaná Tová Umetuká
Aldo Kisin y familia

Jag Sameaj
Avivit y Uziel

tamente se pusieron manos a la obra, colocando decenas de miles de ellas en hogares judíos de todo el mundo durante los meses siguientes. El Rebe los llevó al límite, no satisfecho hasta que cada hogar judío tuviera una *Mezuzá*. Ese verano, cuando los estudiantes de la recién establecida Yeshiva Gedolah Rabbinical College en Miami, Florida, le escribieron al Rebe informando que habían estado trabajando en la Campaña de *Mezuzá* y habían ayudado a 40 hogares en Miami a colocar sus *Mezuzot*, el Rebe les agradeció, anotando en el informe: "agregar aún más". Rodeando el número 40, el Rebe agregó: "¡Hay alrededor de 40,000 judíos que viven en el área!".

En un mercado plagado de fraudes, los centros de Jabad se han convertido en una fuente confiable para comprar rollos de *Mezuzá kasher* genuinos, y en todo el mundo, los emisarios de Jabad trabajan para colocar-

los en los marcos de las puertas y alentar a las personas a verificar regularmente el estado *kasher* de sus *Mezuzot*.

¿Cuánto cuesta una *Mezuzá* de este tamaño? Yakunt dice que cuesta alrededor de U\$S 3.000, según el tamaño y otros detalles.

Para esta *Mezuzá*, no se escatimaron esfuerzos para crear el rollo más hermoso posible. Yakunt también escribió usando la escritura del Alter Rebe, una versión ornamentada que lleva más tiempo escribir y en la que pocos escribas son expertos.

Pero no importa el tamaño, dice, se requiere el mismo nivel de cuidado y concentración para hacer todas las *Mezuzot kasher* genuinas y, a diferencia de muchos otros oficios, el suyo es uno que nunca será reemplazado por la tecnología. ◀

LA FAMILIA DE FINKEL LES DESEA

¡Shaná tová umetuká!

PODREMOS TENER LOS MEJORES MUEBLES PARA TU CASA
PERO LO QUE REALMENTE IMPORTA ES QUIÉNES HABITAN
EN ELLA Y LA TRANSFORMAN EN UN HOGAR.
QUE SEA UN AÑO DE MUCHA SALUD, ALEGRÍAS Y
REUNIONES FAMILIARES.

FINKEL

www.finkel.com.uy



El secreto mejor guardado

intentos torpes y experiencias aprendidas de la manera difícil, ¿qué queda? Nada que realmente valga la pena.

Entonces bien, digamos que dejamos de lado la intuición y el instinto y decimos que se supone que ocurren los errores garrafales, como parte del gran plan de Di-s para hacer que la vida valga la pena. Pero si ese es el caso, estamos de vuelta en el espacio insípido y sin sentido de una vida preprogramada por la que no vale la pena pasar por todos esos problemas. Además, ¿cómo podrían mis errores ser cosas que Di-s siempre quiso que sucedieran, si muchos, la mayoría (¿todos?) de ellos son el resultado de acciones que Di-s me dijo específicamente que no quiere que sucedan?

Eso es lo loco de los errores garrafales. Sin ellos, no hay nada. Sin embargo, si hay algo que podemos decir sobre ellos con absoluta convicción, es que no se supone que deben suceder. ¿Cómo puede algo tener que suceder y no tener que suceder al mismo tiempo?

Di-s sabe, pero no quiere decir. ◀

► Por **Yanki Tauber**

La vida, como todos sabemos, es una serie de errores garrafales. Nunca, nunca, lo hacemos bien la primera vez.

¿Es de suponer que debe ser de esta manera? Obviamente no. ¿Por qué no? Bueno, si algo es un error, entonces, por definición, es algo que no debería haber sucedido. Pero no importa la semántica, hablemos de intuición. Confío más en mi intuición que en cualquier silogismo. Bueno, cada vez que empiezo a ver cómo se desarrolla otro de los errores de mi vida, cada fibra de mi interior grita: "¡Nooooo! ¡Esto no debería estar pasando...!"

Sin embargo, si le quitamos a la vida todos sus comienzos en falso, todos sus giros equivocados, oportunidades perdidas, presunciones ingenuas, primeros



6 meses a 2 años y medio

A CARGO DE
**LIC. NATALIA
GOLDBERG**



TALLER

MAMÁ Y YO

Inscripciones abiertas Cupos limitados

Pocitos Jueves de 17.30 a 18.15 y 18.30 a 19.15

Carrasco Viernes de 10.00 a 10.45

Contacto: silvia@jabad.org.uy - ☎ 096 11 6000

VINOS KOSHER URUGUAYOS TANNAT PUEBLO EDÉN TANNAT CEMENTO

KASHRUT: Bajo la supervisión de Star-K y BDK Brasil, obedeciendo las estrictas reglas correspondientes a la producción vino Kosher "no mevushal".



TANNAT PUEBLO EDÉN:

Vino tinto de color rojo con reflejos violáceos. De aroma a frutos rojos.

En boca se presenta delicado con presencia de fruta rojas con un gran frescor.

(Kosher leMehadrin lePésaj)

TANNAT CEMENTO:

Este vino presenta un color profundo y brillante y en nariz se aprecian notas intensas de frutas negras maduras, como la ciruela y la mora, y toques especiados.

(Kosher leMehadrin lePésaj)

VIÑA EDÉN:

Tel.: +598 44103841
Ruta 12 Km 26,
Pueblo Edén

☎ +598 9255 2300

☎ +598 9877 5032

VIÑA EDÉN



El negocio de Di-s

► Basado en las Enseñanzas del
Rebe de Lubavitch

El propósito de una empresa comercial es obtener ganancias: ningún hombre de negocios que se precie de tal invertiría capital y gastaría tiempo y talento si las cifras no mostraran un potencial seguro de ganancias.

Sin embargo, las mayores ganancias deben cosecharse en las mismas condiciones que el hombre de negocios responsable más busca evitar: a raíz de acontecimientos completamente imprevisibles, en entornos sobre los que no tiene control y en los que toda su empresa (y tal vez su propio ser) están en peligro.

En otras palabras, se puede decir que la mente del hombre de negocios opera en dos niveles:

A nivel consciente, busca estabilidad y control. Ser tomado por sorpresa es un anatema para los negocios. Si bien sabe que existen riesgos en cada empresa, su objetivo es evitar los riesgos, mantenerse alejado de lo imprevisible, tener un plan de contingencia para cada posibilidad.

Pero a nivel subconsciente, más profundo, el hombre de negocios anhela lo imprevisible. En el fondo de su corazón quiere que



Gentile
EXÓTICOS

www.gentile.com.uy

Av Brasil 2598 / 094 327 988 - 2709 67 52

**Shaná Tová
Umetuká**

lo tomen desprevenido, que lo sumerjan en las mismísimas circunstancias que su negocio está estructurado para evitar. Porque aquí, y sólo aquí, reside el potencial de ganancias mayores de lo que cualquier analista podría pronosticar. Desde esa perspectiva, que todo salga según lo planeado sería más una decepción que un logro.

Estos son escenarios que nunca presentará a sus inversores, ni siquiera a su propio ser consciente. Pero en el análisis final, son estas mismas posibilidades, que acechan detrás de las cifras y proyecciones oficiales, las que son su mayor motivación para emprender negocios.

La trama temible

El *Talmud* declara que “el reino de los cielos es similar al reino de la tierra”¹, que las estructuras de la sociedad humana y los patrones de comportamiento humano reflejan la manera en que el Creador se relaciona con nosotros y dirige Su mundo en general.

Di-s tiene una estrategia comercial: la *Torá*, que el *Midrash* llama “el plan de Di-s para la creación”² que cataloga las ganancias que el Creador desea ver de Su empresa. Las leyes de la *Torá* detallan lo que se debe y lo que no se debe hacer, y lo que debe y no debe suceder, para salvaguardar la inversión Divina en la creación y asegurar su “rentabilidad”.

Pero ya en el primer día hábil de la historia, el plan salió mal. Adán y Eva, al comer del fruto del Árbol del Conocimiento, violaron la primera *Mitzvá* (mandamiento Divino) que se les había ordenado. Su acto puso en peligro toda la aventura, desatando un caos de bien y mal sobre el mundo ordenado y controlado en el que nacieron.

Sin embargo, nuestros sabios nos dicen que este fue el “complot temible de Di-s [impuesto] sobre los hijos del hombre”³. “Soy yo quien los hizo pecar,” admitió Di-s al profeta Elías, “al crearlos con una inclinación al mal.”

Porque es el proceso de la *Teshuvá* (retorno) del pecado lo que produce el mayor beneficio del esfuerzo de la vida. No hay mayor amor que el amor experimentado desde lejos, ni mayor pasión que la búsqueda por volver a un hogar abandonado y a un yo alienado. Cuando el vínculo de un alma con Di-s se estira hasta el punto de romperse, la fuerza con la que rebota hacia su Fuente es mayor que cualquier cosa que pueda generar el alma que nunca abandona la órbita Divina. Y cuando —por circunstancias más allá de su control— el alma vaga por los rincones más extraños de la vida y llega a explotar el potencial positivo transformando la negatividad y el mal de su entorno en un catalizador e ímpetu para regresar a Di-s, redime con esto aquellas partes de la creación de Di-s que se encuentran más allá de los límites y alcance de un vida justa.

Este es el “complot temible de Di-s sobre los hijos del hombre”⁴: crear al hombre con una inclinación al mal, de modo que cuando sucumba a él, esté en condiciones de rebotar con un mayor amor por Di-s, y con una mayor cosecha de recursos transformados y redimidos que lo que puede ser generado por una vida vivida conscientemente conforme a la voluntad Divina.

Sin embargo, no se puede decir que Di-s quisiera que el hombre pecara: un pecado, por definición, es un acto que Di-s no quiere que se haga. Además, si el plan de Di-s era que el hombre pecara, esto plantea la pregunta de qué habría sucedido si Adán y Eva no hubieran elegido (ya que esto fue un acto de elección de su parte; si no lo hubiera sido, no habría sido un pecado) comer del Árbol del Conocimiento. En ese caso, ¿no se habría realizado el propósito de la creación de Di-s?

Lo que Di-s quiere

Aquí es donde entra la analogía del hombre de negocios. Tal como en cuanto al hombre de negocios convencional, hay dos

niveles de motivación detrás del acto Divino de la Creación:

A nivel manifiesto, el mundo fue diseñado y creado para llevar a cabo el plan delineado por Di-s en la *Torá*. Este plan exige la existencia de una inclinación al mal en el corazón del hombre para que nuestra elección de optar por comportarnos de acuerdo a la voluntad Divina tenga sentido y significado. Como escribe Maimónides: "Si Di-s decretara que una persona sea justa o mala, o si existiera algo en la esencia de la naturaleza de una persona que la obligara a seguir un camino específico... ¿qué lugar ocuparía la *Torá*? ¿Y con qué medida de justicia Di-s castigaría a los malvados y recompensaría a los justos...?"⁵

Este plan no requiere que se cometa un mal real; solo que exista el potencial para su realización. Debe existir la posibilidad de violar la voluntad Divina, de modo que el no violarla sea un triunfo moral para nosotros y una fuente de placer para Di-s. Debe ser posible para nosotros no hacer el bien, para que nuestras buenas obras tengan valor y

significado. Los riesgos deben existir, son los que hacen que la empresa sea gratificante y rentable, pero el objetivo de todo esto es evitarlos.

Pero, desde la perspectiva más profunda el plan de Di-s es que el hombre sucumba al pecado. Esto no es lo que Él quiere; de hecho, está en desacuerdo con Su voluntad expresa. Pero cuando sucede, desata una gran cantidad de posibilidades que son infinitamente más potentes que cualquier cosa que pudiera haber producido el plan de negocios oficial. Y son estas posibilidades, que acechan detrás de las cifras y proyecciones oficiales, las que son la máxima causa de Su motivación para invertir en el negocio de la vida humana. ◀

Cortesía de MeaningfulLife.com

¹ Berajot 58a

² Zóhar Vol. 2, Pág. 161a; Bereishit Rabá 1:1

³ Salmos, 64:5

⁴ Midrash Tanjuma, Vaiéshev 4.

⁵ Mishné Torá, Teshuvá 5:3-4

ABRIMOS UN NUEVO MACRO EN RUTA 5 KM 22



**macro
mercado** 
ES NEGOCIO



**QUEREMOS BRINDARTE
EL MEJOR SERVICIO**

MOSTRADOR VIRTUAL

 **099 237 680**

**INGRESÁ A NUESTRA WEB
WWW.CAMBIO18.COM**

**Y CAMBIÁ SIN MOVERTE
DE TU CASA**



Rajel y su clave para la misericordia de Di-s

► Por **Sara Blau**

Abraham lo intentó. Isaac también. Jacob y Moisés también lo intentaron. Sin embargo, todos fallaron. Solo nuestra justa matriarca Rajel tuvo éxito.

¿Cuándo fue esto? El *Midrash* explica:

Cuando el Templo fue destruido, el Santo, bendito sea, lloró y dijo: “¡Ay de mí por mi casa! Hijos míos, ¿dónde están? Mis sacerdotes, ¿dónde están? Mis amantes, ¿dónde están? ¿Qué haré con ustedes, viendo que los advertí y no se han arrepentido?”

El Santo, bendito sea, dijo a Jeremías... “Ve, llama a Abraham, Isaac, Jacob y Moisés”. Llegaron ante Él y cada uno suplicó en favor de Israel... entonces la matriarca Rajel prorrumpió con sus palabras.¹

Rajel oró. Y ella abrió su corazón a Di-s. Ella tuvo una conversación sincera con Él, que sonó algo así como: *Di-s, ¿sabes lo que hice yo, un ser humano de carne y hueso? Reprimí mis propios deseos y me sacrificué por el bien de mi hermana. Mi esposo, Jacob, trabajó durante siete años para mí, y cuando llegó la noche de bodas y mi padre me reemplazó por mi hermana Leah, no quería*

que ella sintiera vergüenza. Entonces, compartí con ella las señales secretas que había inventado con mi futuro esposo.

El *Midrash* continúa citando a Rajel:

“Le hice un favor, no tuve celos de ella y no la expuse a la vergüenza. Y si yo, criatura de carne y hueso, formada de polvo y ceniza, no tuve envidia de mi rival y no la expuse a la vergüenza y al desprecio, ¿por qué Tú, Rey que vive eternamente y es misericordioso, has de estar celoso de la idolatría? en lo cual no hay realidad, y exiliaste a mis hijos y idejaste que sean muertos por la espada, y sus enemigos hayan hecho con ellos como quisieron!”

Inmediatamente se conmovió la misericordia del Santo, bendito sea, y dijo: “Por ti, Rajel, restauraré a Israel a su lugar”.

¿Cuál fue esta cualidad que activó la misericordia de Di-s? ¿Qué fue lo que logró que prometiera devolver a los judíos a su patria?

Fue la capacidad de Rajel de sacrificarse. El sacrificio puede tener una mala reputación en la cultura contemporánea, donde se pone tanto énfasis en el cuidado personal y en el yo en general, sin embargo, lo que

Jag Sameaj
les desea Familia Hurvich

es tan valorado por Di-s es la renuncia de algo preciado en lugar de aferrarse a ello. A menudo, el sacrificio es algo de la cual nadie se entera, o si se sabe, no necesariamente se celebra. Es difícil. Y sin embargo, para Di-s, es la llave más valorada para abrir la puerta de Su corazón.

Rajel no solo se sacrificó durante su vida sino también en su muerte. Mientras que los demás Patriarcas y Matriarcas fueron enterrados en la Cueva de Majpela, Rajel accedió a ser enterrada a un lado del camino. Ella sabía que eventualmente el Templo sería destruido y a los judíos los llevarían en exilio, y en ese momento ella podría ser una presencia reconfortante para sus hijos. Pasarían junto a su tumba en el camino al exilio, y ella podría orar por ellos, por indignos que pudieran parecer.

Así dice el Eterno: Una voz se oye en lo alto, lamento y llanto amargo, [es] Rajel que llora por sus hijos; ella se niega a ser consolada por sus hijos, porque ellos no están.

Así dice el Eterno: Aparta tu voz del llanto y tus ojos de las lágrimas; porque tu trabajo será recompensado... y hay esperanza para tu futuro, dice el Eterno; y tus hijos volverán a sus propias fronteras.²

Ella sacrificó el mérito de ser enterrada cerca de su esposo Jacob por el bien de sus futuros hijos. Y fue esta cualidad la que aseguró que su oración fuera aceptada.

Gracias al sacrificio de Rajel, Di-s respondió con misericordia y esperamos el día en que se cumpla Su promesa.

Nota Espiritual: Superar los celos, o evitar avergonzar a otra persona, puede ser el ingrediente faltante de la oración efectiva en el que no habíamos pensado. ◀

¹ Pesikta Rabá, Cáp.3

² Jeremias 31:15-16



ACEITE VIRGEN-EXTRA KOSHER ELABORADO EN URUGUAY

**PEDILO YA PARA TU MESA
DE ROSH HASHANÁ**

☎ +598 9255 2300

☎ +598 9877 5032

📱 @vina_eden

✉ info@vinaeden.com

🌐 www.vinaeden.com

(Kosher leMehadrin lePésaj)

Bajo supervisión del
Rabino Eliezer Shemtov Uruguay

VINA EDÉN



Consecuencias de un Napoleón “prestado”

► Por **Yossi Ives**

En el año 1914, el primer año de la Primera Guerra Mundial. En Jerusalem, gobernada en ese entonces por el Imperio Otomano, la situación era terrible. Con el estallido de la guerra, la economía colapsó y la pobreza rápidamente se volvió rampante. Jerusalem era una comunidad pobre en el mejor de los casos, pero ahora era una lucha cruel por la supervivencia. La inflación se disparó y muchas familias no podían satisfacer sus necesidades básicas.

Una familia de Jerusalem había ahorrado fondos durante muchos años, guardando pequeñas cantidades, siempre que era posible. Finalmente, el padre cambió la suma recaudada por un gran Napoleón de oro, considerado una de las monedas más seguras de la época. Guardó este preciado activo encima de su alto placard, que consideró un lugar seguro.

Tiempo después, su hijo pequeño descubrió la moneda y, sin darse cuenta de su valor, se la llevó para comprar unos dulces. Después de

realizar su deseo, el niño regresó a casa feliz y no pensó más en el asunto. Sin embargo, varios días después, el hombre descubrió que su precioso Napoleón había desaparecido y rápidamente descubrió lo que había sucedido.

Furioso, corrió a la tienda y exigió que el dueño le devolviera la moneda. “¡Engañaste a mi hijo para que pensara que tenía un centavo miserable en lugar de un Napoleón muy valioso!” El dueño de la tienda protestó con vehemencia por su inocencia, insistiendo en que el niño le había dado un centavo. Estalló una gran disputa, y la mayoría de la gente asumió que el comerciante estaba engañando a la familia y estafándolos con sus ahorros.

El asunto se llevó ante el *Beit Din* de Jerusalem, y los jueces dictaminaron que, dado que había admitido haber servido al niño el día en cuestión y, por lo tanto, había corroborado un elemento de la historia, el dueño de la tienda tendría que demostrar su inocencia haciendo

SHELTON HOTEL Punta del Este

Calle 31 entre Av. Gorlero y calle 20

Tel.: 598 42 482543

www.shelton-hotel.com



Saludan

Jaime Zarucki,
Nicole Galperin, Jessica, Martín y Eric

un juramento en la corte. El dueño de la tienda prestó juramento a regañadientes y el asunto quedó cerrado.

Si bien los procedimientos legales concluyeron, sus problemas no terminaron. Toda la ciudad conocía la historia y la gente llegó a sus propias conclusiones. Su tienda sufrió un boicot no oficial y su sustento se deterioró. Mientras tanto, la terrible guerra y su impacto continuaron a buen ritmo.

Finalmente, en 1918 terminó la guerra y la situación en Jerusalem, ahora bajo control británico, comenzó a mejorar. Un día, nuestro protagonista recibió una carta que le provocó un escalofrío en la espalda. El autor de la carta explicó lo que realmente le había sucedido a su precioso Napoleón.

“Como recordarán”, escribió, “aquellos días de guerra fueron días de desesperación. Mi familia y yo estábamos en una situación desesperada, sin una salida discernible de la calamidad. Vagaba por las calles, buscando una salida a mi situación. De repente, vi a un niño sosteniendo un Napoleón. Pensé que si este niño andaba con ese tipo de fortuna, debía ser de una familia muy rica. Entonces, bajo presión extrema, decidí “tomar prestada” la moneda, con la intención de devolverla cuando mi situación mejorara. No me resultó difícil convencer al niño de que la moneda de cobre brillante que le ofrecí no era diferente de la que él tenía en sus manos”.

El escritor concluyó: “Realmente lamento haberte causado tanta angustia, pero estaba realmente desesperado. Afortunadamente, mi situación ha mejorado y me gustaría devolverles el dinero que les quité. Espero que puedas perdonarme.”

Si bien el dueño del Napoleón disfrutó de la simpatía de la comunidad y finalmente recibió el pago por lo que perdió, el dueño de la tienda no tuvo tanta suerte. Desafortunadamente, falleció antes de que pudiera recuperar su sustento y su reputación.

El famoso predicador de Jerusalem, el Rabino



CAROLINA DE CUNTO

www.carolinadecunto.com

 @carolinadecunto

 091 800 071

 CARE



La seguridad es
responsabilidad
de todos.

Nuevo programa de seguridad
comunitaria implementado en más
de 50 comunidades en el mundo.

Si ves algo, denunciá.

 092 007-777



Shaná Tová Umetuká
Daniel Macadar y Familia

Saludan
J.S. y A.S.

Shalom Schwadron¹, un erudito prolífico, era un niño pequeño cuando se desarrollaron estos eventos. Años más tarde relató² que conoció al nieto de un hombre piadoso que también había vivido en aquellos tiempos. Esta persona compartió la perspectiva de su abuelo sobre la historia como alguien que había experimentado, de primera mano, el tumulto que esta historia causó:

"Todos los personajes principales de esta historia probablemente fueron exonerados cuando conocieron a su Creador al finalizar su estancia terrenal, cada uno por su propia razón: el pobre almacenero que era completamente inocente sufrió injustamente abusos y daños materiales. Seguramente recibió una cálida bienvenida Celestial. El propietario de la Napoleón creía sinceramente, y con razón, que el almacenero le había robado. Dado que estaba tratando de proteger los ahorros de su familia en circunstancias desesperadas, sus esfuerzos por recuperar su fortuna eran comprensibles. No había forma de que pudiera saber lo que realmente había ocurrido. Él también podría ser perdonado por su falsa acusación.

"Incluso el hombre que 'tomó prestada' la moneda, que era culpable de robo, probablemente recibió una audiencia comprensiva en lo Alto. Su crimen fue cometido bajo circunstancias atenuantes, con la vida de su familia en peligro, y el versículo dice: "No desprecies al

*ladrón si roba para satisfacer su apetito, porque tiene hambre"*³. Además, en última instancia, resarcíó al propietario cumpliendo con el mandato bíblico: "Debes devolver el artículo que has robado"⁴.

"Las personas que no tienen defensa válida de sus acciones son los transeúntes que participaron en el maltrato del dueño de la tienda. Se involucraron en un conflicto que no les incumbía, empeorando aún más una situación triste y difícil. ¿Cuál podría ser su justificación? ¿De qué sirvió su indignación? Es posible que se hayan imaginado ser justos por defender lo que asumieron que era correcto. En realidad, sin embargo, estaban derramando la sangre de una persona inocente".

Esta historia enseña una poderosa lección. Seamos todos menos rápidos en asumir que sabemos todos los hechos de una historia. A menudo hay más aspectos en una situación de lo que parece. Mantengámonos fuera de los conflictos en los que no tenemos por qué involucrarnos. Ninguna pelea precisa de más participantes. ◀

¹ 1912-1997

² She'al Avija Veiaguédeja Vol. 1, pág. 248.

³ Proverbios 6:30.

⁴ Levítico 5:23.

ב"ה

REAL2B

El Punto de Venta integrado
100% al e-Commerce más elegido

2400 0055 | info@real2b.com | www.real2b.com



La bondad de unos jóvenes que convenció a un campamento volverse kasher

► Por **Batya Schochet Lipsker**

“Mi respuesta es sí! Lo haré. Me comprometeré con todo lo que haya que hacer para que nuestro campamento pueda obtener la certificación ‘Kósher’”, afirmó Avi con su voz grave y acento israelí.

A pesar de su noble determinación, mi padre estaba preparado para que fuera una “venta” muy difícil y se sintió satisfecho, incluso asombrado, por esta respuesta.

Era 1975, el año en que el Rebe de Lubavitch lanzó la Campaña de Alimentos *Kosher* como parte de las campañas de 10 *Mitzvot* instituidas para alentar a los judíos a experimentar una relación más profunda y gratificante con su herencia judía.

La comida *kasher* nutre un alma santa y sana, y permite la identificación judía en un nivel muy concreto y fundamental. Dos campamentos con los que mi padre, el Rabino Dovid Schochet, se había puesto en contacto esa semana ya se habían registrado, pero todos presumieron que acercarse

al campamento de *Hashomer Hatzair* era un esfuerzo inútil.

Secular y socialista hasta la médula, *Hashomer Hatzair* es el movimiento juvenil sionista existente más antiguo de Israel y notoriamente antirreligioso. Sin embargo, la manera digna, cálida y amable en que Avi, el shelíaj de *Hashomer Hatzair* en Toronto, recibió a mi padre fue alentadora. Se produjo un agradable encuentro de mentes cuando mi padre explicó el motivo de su visita.

“Mis padres eran inmigrantes de Austria. Trajeron consigo una fuerte identidad étnica y sionista”, comenzó Avi. “Pasé algunos años después del ejército viviendo en un kibutz de izquierda radical, pero me crié en Lod. Vivíamos justo cerca de la *Ieshivá* de Jabad allí.

Debido a los prejuicios en los que me habían enseñado a creer, observé a los muchachos de la *Ieshivá* con aprensión hasta que me familiaricé con ellos. Promovieron la verdad y la empatía, y aunque soy un pionero

Saludan

Dina y Benjamín Wolfson

acérrimo en mi movimiento, me siento honrado de contar con algunos de ellos como mis amigos. Es debido a su impacto en mí que estoy de acuerdo con su solicitud.

“Al encarnar los valores que son inherentes y centrales a la *Torá*, y ser campeones de la moralidad, de una vida significativa, de bondad, ética y rectitud en cada actividad individual, tanto interpersonal como religiosa, levantaron la bandera del Amo del Universo y han glorificado Su Nombre. Su comportamiento se convirtió en un símbolo de lo que es Di-s y la observancia de la *Torá* y las mitzvot y, por lo tanto, pudieron transformar incluso al ambiente más hostil. Muchos de mi jevre (amigos) asumieron una conducta compatible con la *Torá* y *Mitzvot*. Al igual que una corriente que fluye a través de un cable crea un campo magnético, la energía que fluye a través de ellos repercutió en el medio ambiente de mi vecindario. Espero hacer todo lo posible para asociarme con ustedes en este esfuerzo *Kósher*”, concluyó.

Avi demostró ser tan bueno como su palabra. Y parecía que su motivación fue el catalizador de todos los demás obstáculos a superar. Mi padre supervisó la kasherización del campamento y encontró supervisores que accedieron a vivir en el lugar durante el verano. No sólo se preparaba la comida de acuerdo con las leyes dietéticas, sino que se prestaba cuidadosa atención a todos los detalles pertinentes.

El campamento permaneció *kasher* durante tres años hasta que Avi fue destinado a otro lugar. Por supuesto, la mayoría de los niños no comían alimentos estrictamente *kasher* en casa, pero el Rebe enfatizó que cada mandamiento tiene valor en sí mismo, y debemos concentrarnos en apreciar los esfuerzos de cada persona, una *Mitzvá* a la vez.

Esta historia que me contó mi padre me inculcó el mensaje de que el judaísmo no se trata de las verdades que conocemos,

Caricaturas
PARA EMPRESAS

www.caricaturas.com.uy

099 636 984

Ilustración

Eventos en vivo

Regalos empresariales

Agencia Búho

Políticas de privacidad

sino de las verdades que vivimos. Lo que amamos, otros llegarán a amar, y les mostraremos cómo. El prestigio del “nombre de Di-s” en el mundo depende de cada uno de nosotros, Sus embajadores. Además, me subraya la lección del Rebe: cada bocado de comida *kasher*, que llena de energía poderosa que da fuerza espiritual, intelectual y emocional al alma judía, es una *Mitzvá*.

El judaísmo no es solo metafísico, sino parte integral de tu propio ser; después de todo, tú “eres lo que comes”. Esta frase, acuñada por nutricionistas a principios del siglo XX para recomendar alimentos saludables

Creatividad
PARA EMPRESAS

www.AgenciaBuho.com.uy

**Feliz ROSH
HASHANÁ**

Diseño Gráfico

Marketing Digital

Videos para empresas

DESCUENTO 10% Código: KESHER

www.AgenciaBuho.com.uy



Jafetz Jaim Z"l

No hace falta decir que vivir una vida judía en el ejército del Zar era prácticamente imposible. No había comida *kasher* disponible, y el ejército no ocultó sus intentos de convertir a los jóvenes judíos a quienes intencionalmente hicieron pasar hambre.

Pero al descubrir que los soldados judíos consumían la comida *kasher* y luego hacían fila también para su exigua comida *no kasher* habitual, la comunidad decidió discontinuar sus esfuerzos, creyendo que eran en vano.

El santo Jafetz Jaim, el Rabino del pueblo y un gran líder de la judería mundial en ese momento, instó a la gente del pueblo a continuar. Dijo que su esfuerzo valió la pena, ya que cada bocado de comida *kasher* implicaba un bocado menos de comida *no kasher* y, por lo tanto, era una *Mitzvá*. Además, la comida *kasher* contenía la nutrición espiritual necesaria que permitiría a los soldados no solo sobrevivir físicamente, sino también sobrevivir como judíos contra viento y marea. Nuestra historia milenaria ha demostrado que cuando la observancia *kasher* es fuerte, la identidad judía permanece fuerte.

Tras la destrucción de los Templos Sagrados de Jeruelem, la mesa individual de cada uno cumple la función del Altar, siendo un recordatorio de que en un mundo sin sacrificios rituales, la comida que comemos tiene el potencial de acercarnos a lo sagrado. ◀

para cuerpos sanos, también es relevante para la comida *kasher*.

Recuerdo una historia que escuché en la escuela secundaria que destaca este mensaje del Rebe: La Primera Guerra Mundial estaba entrando en su segundo año. Los judíos del pueblo de Radin, Polonia sufrían tremendas privaciones. La comida escaseaba y los impuestos eran altos. Sin embargo, ante la noticia de que había muchos soldados judíos reclutados en el batallón del ejército que había acampado en sus cercanías, la comunidad se unió para proporcionarles comida *kasher*.



AVÍCOLAS DEL OESTE POLLOS KOSHER

PÍDALOS EN

5 Océanos, Macromercado, Devoto, Géant y Supermercados Disco



Saludamos a la Comunidad Judía del Uruguay con motivo del nuevo año **5784**

Producción Kasher bajo supervisión del Rabino Eliezer Shemtov



DONDE USTED
ENCUENTRA TODO
EN ARTÍCULOS
IMPORTADOS Y
MUCHO MÁS

Gorlero 1011

Tel.: 4248 8021

Cel. 094 100 145

 elquijote_punta

Punta del Este

El avaro y el hombre muerto

► Por **Elchonon Isaacs**



Pinjas era un humilde comerciante de madera. Con el tiempo, su negocio floreció y se convirtió en un hombre rico. Al principio, la comunidad estaba complacida con el progreso que había logrado, ya que su éxito también fue bueno para las necesidades financieras de la comunidad. Pero poco a poco, Pinjas comenzó a alejarse de la comunidad y sus necesidades.

Llegó un momento en que Pinjas ya no se sentía cómodo viviendo en la comunidad judía, y se mudó al otro lado de la ciudad donde se construyó una gran mansión.

Su nueva elección de residencia restringió aún más sus donaciones de caridad. Al principio, si alguien llamaba a la puerta, recibía una pequeña suma. Pero muy pronto, sus donaciones disminuyeron, hasta que cesaron por completo. Los administradores de los fondos comunitarios eliminaron su nombre de sus listas de posibles benefactores.

Sucedió una noche gélida que un transeúnte notó la *Mezuzá* en la puerta de Pinjas y llamó. Por suerte para el viajero, Pinjas no estaba en casa y el mayordomo, sintiendo lástima por él, lo dejó entrar.

El invitado pronto se recuperó del frío y el mayordomo le contó rápidamente sobre la historia y el carácter de su jefe. Sugirió que buscara otros alojamientos, ya que a su amo no le gustaban los invitados.

Mientras hablaban, escucharon que se detenía un carruaje y entró Pinjas, envuelto en su abrigo de piel. Su reacción ante el invitado fue rápida. “¿Qué es esto? ¿Un comedor de beneficencia? ¡Fuera de aquí ahora!”, gritó.

Al día siguiente, se difundió la noticia de que un extraño había muerto en las calles no muy lejos de la mansión de Pinjas. La historia no conmovió a Pinjas en lo más mínimo. Sabía quién era la persona, pero no dejó que eso lo molestara.

Esa noche tuvo un sueño. Dos hombres robustos irrumpieron en su casa y comenzaron a arrastrarlo, diciendo: “Ven con nosotros”.

Pinjas preguntó sorprendido: “¿Adónde vamos?”.

“A un caso judicial llevado a cabo por el Rabino Mordejai Shraga Friedman, el *tzadik* (persona justa) y Rabino de Husiatín, Ucrania”.

“Pero, ¿por qué?”, preguntó Pinchas.

“Todo se sabrá en su momento”, respondieron sin rodeos.

Pronto se encontró en un gran patio que rodeaba una hermosa casa. Al principio estaba intrigado por la escena, pero cuando lo

Saluda

Walter Mendlowicz y Familia

llevaron adentro a una habitación repleta, el miedo comenzó a apoderarse de él al escuchar a las masas gritar que se abriera un camino para el juez principal, el Rebe de Husyatyn. El Rabino entró y se sentó entre otros dos jueces que ya estaban esperando.

Pinjas reconoció inmediatamente al demandante; era el pobre viajero de la noche anterior. El muerto comenzó su acusación contando lo hambriento y débil que estaba cuando se paró en la puerta de la mansión, mientras Pinjas se quedó quieto como una piedra e hizo caso omiso de sus súplicas. El hombre describió los últimos minutos de su vida después de que lo echaron, con todos los detalles sombríos. "Mi última onza de energía me abandonó y no hubo salvación para mí. Después de muchos días de haber estado con el estómago vacío, el hambre y el frío intenso me acabaron".

"¿Tienes algo que decir en tu defensa?", preguntó el Rabino.

Pinjas se quedó en silencio. Por primera vez sintió remordimiento y se avergonzó de sus acciones.

Después de deliberar con los otros jueces, el Rebe se volvió hacia Pinjas y le dijo: "Debes vender tu propiedad y dividirla en dos. La mitad la debes dar a la viuda del pobre, y la otra mitad la debes guardar para tu familia. Si estás de acuerdo con esta sentencia, cambias tus caminos y abres tus puertas a cualquier pobre que necesite, tu alma tendrá un *tikún* (rectificación)".

Jag Sameaj

C.B. y Familia

Pinjas despertó empapado en sudor. Trató de ignorar el sueño, empujándolo fuera de su mente. Pero siguió volviendo. No le dio descanso hasta que decidió viajar a Husiatín.

Cuando llegó a la casa del Rabino en Husyatyn, su corazón comenzó a latir con fuerza. ¡Recordó el patio y la estructura de la casa de su sueño! Le temblaban las rodillas cuando entró en la sala de estudio; todo se veía exactamente como la sala del tribunal de su sueño.

Una gran multitud estaba escuchando palabras de *Torá*. Trató de ignorar el sueño, pero seguía volviendo con el discurso que estaba dando el Rebe. Al amparo de la multitud, Pinjas se volvió más confiado y trató de echar un vistazo al *tzadik*. No había duda de que este era el juez principal de su sueño.

De repente, un camino angosto se despejó. Pinjas no entendió el movimiento del dedo del Rabino, quien le hizo un gesto para que se adelantara. Los que estaban cerca de él dijeron: "El Rebe te está llamando".

Pinjas se sintió mareado. Con las piernas temblorosas, se dirigió hacia el Rebe y se encontró cara a cara con el *tzadik*, quien le dijo bruscamente: "Recuerda seguir el veredicto y merecerás un *tikún*".

En ese momento, Pinjas se desmayó. Y cuando volvió en sí, era un hombre cambiado. Pinjas sabía con absoluta certeza que haría lo que le decían. Estaba lleno de un profundo remordimiento y quería corregir su mala conducta y regresar a su comunidad. ◀

PRODANIX
Suministros



**INSUMOS PARA LA
HIGIENE AMBIENTAL**

Edificios - Oficinas - Comercios - Industrias - Hogares

Nuestros saludos por el Año Nuevo 5784

Whatsapp:  095 611 366 - www.prodanixsuministros.uy



*Shaná,
Tová!*



El significado espiritual de la lluvia

► Por **Katia Bolotin**

Nota: Uruguay ha pasado últimamente por un período muy especial en cuanto a su dependencia de la lluvia. La siguiente nota nos dirige la atención a un aspecto positivo que podemos pasar por alto cuando llueve.

¿Cuándo va a parar? Ha estado lloviendo toda la semana. ¡Lluvia, solo vete! Vuelve otro día ¡Cuántas veces nos quejamos de la lluvia! Los israelíes aprecian la lluvia. Lo dicen en serio cuando oran por lluvia tres veces al día durante la temporada de lluvias de Israel.

La frase hebrea, *mashiv haruaj umorid haguéshem* ("que hace que el viento sople y la lluvia caiga") recitada por judíos de todo el mundo desde el final de Sucot hasta Pésaj expresa una alabanza a Di-s por la bendición de la lluvia.

La lluvia no es aleatoria

La lluvia se menciona dos veces en la lectu-

ra de la *Torá* de Éikev. Primero, la *Torá* nos dice: "De la lluvia del cielo beberás agua". La Tierra de Israel depende de la lluvia ya que tiene una sola gran masa de agua dulce.

En el segundo párrafo de la oración del Shemá, que también se encuentra en dicha sección de la *Torá*, se vuelve a mencionar la lluvia. "Si escuchas mis mandamientos que te ordeno hoy: amar a Di-s, tu Di-s, y servirlo con todo tu corazón y con toda tu alma, entonces te daré lluvia para tu tierra en su debido momento, las lluvias tempranas y tardías."²

El mensaje es claro: la lluvia no es un hecho aleatorio. Es una bendición que viene directamente de Di-s. La lluvia es el resultado de la oración humana, como enseña un versículo del Génesis: "Y aún no había ninguna planta del campo sobre la Tierra, y ninguna hierba del campo había brotado aún, porque Di-s no había enviado lluvia sobre la Tierra y no había hombre para trabajar la tierra."³

El exégeta Rashi explica que hasta la creación del primer ser humano, nadie había apreciado los beneficios de la lluvia. Adán entendió el significado de la lluvia y oró por ella. Como resultado, cayó la lluvia y surgieron



**PORTEROS ELÉCTRICOS, CERRAJERÍA,
CCTVV, ACCESOS CODIFICADOS**

CERTEL

Saluda a la
comunidad judía por
el nuevo año 5784

2619 0303 - 099 974422

árboles y plantas. Esto enfatiza cuán grande es realmente la bendición de la lluvia.

El agua simboliza la Torá

De la misma manera que la humanidad no puede sobrevivir sin agua, el pueblo judío no puede sobrevivir sin la *Torá*. Hay muchas referencias al agua como símbolo de la *Torá*, quizás ninguna más directa que "No hay agua fuera de la *Torá*".⁴

Al igual que con la lluvia física, las bendiciones de la *Torá* se obtienen al cumplir los mandamientos de Di-s.

"El día en que cae la lluvia es tan grandioso como el día en que fueron creados el cielo y la tierra"⁵, nos dice el *Talmud*. Quizás la *Torá* se compara con la lluvia porque nos nutre para alcanzar nuestro máximo potencial y convertirnos en las personas que debemos ser.

Equilibrio de lo físico y la espiritual

Así como debe haber un equilibrio entre la lluvia y la luz del sol para que los cultivos prosperen, del mismo modo debe haber una armonía en cuanto a nuestras necesidades espirituales y materiales personales. La mayoría de las *Mitzvot* involucran acciones físicas. Mediante el uso de algo físico para lograr un propósito Divino, integramos tangiblemente la espiritualidad en nuestras vidas.

El Rebe, que su mérito nos escude, solía concluir sus correspondencias personales con bendiciones tanto para el bienestar material

como para el logro espiritual. Lo físico y lo espiritual no se excluyen mutuamente; están destinados a trabajar en conjunto entre sí. Si no se satisfacen nuestras necesidades físicas básicas, podemos llegar a estar preocupados por lo que nos falta en detrimento de nuestros objetivos espirituales, como dijo Rabí Elazar ben Azaria: "Si no hay harina, no hay *Torá*".⁶

Así que, hoy es otro día lluvioso, pero ahora lo veo de manera diferente. El pronóstico del tiempo también predice lluvias dispersas para mañana, pero ahora espero apreciar esa lluvia por lo que realmente es: una bendición de Di-s.

Haciéndolo relevante

1. Sé consciente de cuánta energía estás dedicando a tus actividades físicas y espirituales.
2. Desarrolla tu aprecio por las múltiples bendiciones de Di-s para la tierra y la humanidad. Muestra tu aprecio en la oración.
3. La próxima vez que llueva, no te sientas decepcionado por tener que cancelar tu salida al aire libre. Agradece a Di-s por la bendición (y lleva un paraguas). ◀

¹ Deuteronomio 11:11

² Deuteronomio 11:13-14

³ Génesis 2:5

⁴ Talmud, Bava Kama 17a

⁵ Taanit, 8b

⁶ Avot, 3:17

bello hnos.

MÁS DE 115 AÑOS DE EXPERIENCIA EN SISTEMAS DE SEGURIDAD

Cortinas metálicas, portones y rampas basculantes

Bello Hnos. desde 1904
fabrica, vende y garantiza su propia marca

Planta industrial y showroom interactivo:
Emilio Ravnani 2563 esq. Camino Carrasco

Tel.: 2526 5271 • 091 007 511
ventas@bellohnos.com • www.bellohnos.com



Foto: Andrés Aksler

Yom Kipur: El arte de perdonar

► Por **Rabino Eliezer Shemtov**

El día más sagrado del calendario judío es *Yom Kipur* o Día del Perdón. Veamos algo del tema del perdón.

1. ¿Por qué perdonar?
2. ¿Cómo se hace para poder perdonar?
3. ¿Por qué y cómo pedir perdón?
4. ¿Cómo saber si es perdonado?
5. ¿Cómo hacer para perdonarse a uno mismo?

¿Por qué perdonar?

Porque es una *Mitzvá* o mandato Divino. La Biblia nos prohíbe específicamente vengarnos y guardar rencor¹. También nos encomienda "No odies a tu hermano en tu corazón"².

¿Cuál es la diferencia entre "vengarse" y "guardar rencor"?

En el Código de Leyes judío³ la describe de la siguiente manera. Venganza es cuando yo le pido a mi amigo que me preste algo y se niega y luego cuando me pide a mí no se lo presto. Guardar rencor es cuando yo le pido

que me preste y se niega y luego cuando me pide lo mismo le digo: "cuando yo te pedí no accediste a mi pedido pero no soy como tú y yo sí te lo voy a prestar..."

Cualquiera de estas dos actitudes son prohibidas por la ley bíblica.

Si bien uno siente que ganó cuando puede vengarse bien, la verdadera fuerza y victoria personal es cuando uno logra superar el instinto de venganza y sabe perdonar.

Pero, ¿cómo se hace para poder perdonar?

Hay dos maneras:

1 Actuar de una manera que va en contra de tu sentimiento de rencor. Al superar el deseo por venganza y "arreglar cuentas" y actuar como si no pasó nada, lograrás debilitar hasta hacer desaparecer tus sentimientos negativos hacia el prójimo. Los sentimientos son como plantas. La planta necesita riego para vivir y crecer; si no se riega la planta, termina marchitándose. Del mismo modo, si no cultivamos los sentimientos negativos, a la larga pierden fuerza y desaparecen.

2 Reconfigurar la manera de ver la causa de tu rencor.

RESERVE SUS
**CUATRO
ESPECIES**
PARA SUCOT

Informate en: info@jabad.org.uy

Jag Sameaj
Sharon & Yehuda

Nuestros sabios declaran: el que se enoja es como si estuviera adorando ídolos.

¿Por qué?

Uno se enoja generalmente con alguien porque le hizo algo malo. O sea, indefectiblemente hacen falta tres elementos para que me enoje con alguien: 1) ese alguien, 2) hizo algo malo, 3) contra mí. La razón es evidente: si me hizo algo bueno, no me enojaría. Si no fue él quien hizo algo malo contra mí, no tengo porque enojarme con él.

Sigamos con el razonamiento: Si me concientizo del hecho de que todo lo que ocurre en el mundo en general y en mi vida en particular es por decreto Divino y para mi beneficio, no tengo porque enojarme con nadie. Nadie puede decidir hacerme daño si no fue decretado por Di-s que suceda. Una vez que Di-s decretó que ocurriese, cualquiera está en condiciones de elegir ser el instrumento por medio del cual se ejecuta la voluntad Divina... Así que cuando ocurre

Saluda

Familia Berenstein Zylbersztejn

algo doloroso en mi vida, en lugar de agarrarme con el "mensajero", debo preguntarme: ¿por qué merezco semejante situación? ¿Es para probarme? ¿Es para refinarme? ¿Es para castigarme? ¿Es para darme una oportunidad para lograr algo inesperado?

Uno no decide qué le pasará en la vida; decide qué hacer con lo que le pasa.

La figura bíblica que ejemplifica esta actitud de una manera sobresaliente es José. Sus hermanos lo habían vendido como esclavo... Pasó años desconectado de su familia, sufriendo en una cárcel egipcia por acusaciones falsas... Llegó a ser virrey de Egipto y finalmente sus hermanos vienen a Egipto y se encuentran supeditados a su poder. Fallece su padre, Jacob, y los hermanos temen la represalia de su hermano otrora odiado y ahora super poderoso....

¿Qué les dice José? No tengan miedo. Todo lo que ocurrió conmigo fue un plan Divino (!!)

para traer salvación a todos....⁴ Ustedes fueron nada más que instrumentos...



¿Por qué y cómo pedir perdón?

El hombre es responsable por sus acciones. Si hizo algo indebido tiene la responsabilidad de reconocerlo, arrepentirse de ello, resolver nunca más volver a repetirlo, confesarlo al agredido y pedir perdón por ello. Si lo hace con sinceridad, Di-s le perdona. Pero hay un detalle importante: Di-s no perdona lo que uno hizo contra el prójimo hasta que no lo arregle primero con el prójimo. O sea, cuando uno agrade al prójimo hay, de hecho, una doble agresión: una contra el prójimo y otra contra Di-s quien había prohibido agredir al prójimo. Recién después que uno restituye al daño realizado y logra procurar el perdón del prójimo es que Di-s le perdona por la agresión contra Él.

No es fácil pedir perdón, por cierto, pero es imposible liberarse del lastre de las acciones negativas de uno hasta no pedir perdón a quién corresponda y saldar la cuenta. Una vez que lograste pedir perdón es un gran alivio... El trauma de pedir perdón servirá también para que lo pienses muy bien antes de agredir a alguien otra vez....

¿Cómo saber si es perdonado?

¿Cómo puedo saber si Di-s me perdonó? En el caso de pedirle perdón al prójimo, sé que me perdonó cuando me dice que me haya perdonado. Pero en el caso de una agresión contra la voluntad de Di-s, ¿cómo puedo saber si Di-s ya me perdonó?

Nuestros sabios nos dan un "tip". Si se te presenta nuevamente la misma situación y resistes la tentación de transgredir, es una señal que tu arrepentimiento fue sincero y que Di-s te ha perdonado...

¿Cómo hacer para perdonarse a uno mismo?

A veces el desafío más grande es saber perdonarse a uno mismo... Tenemos tanta carga de culpa que no podemos liberarnos de ella. ¿Es bueno cargar con culpa por nuestros pecados?

Depende. Si es una culpa que motiva crecer, es positivo. Si es una culpa que desmotiva y deprime, es negativo.

¿Qué se hace con los sentimientos de culpa debilitantes? Hay que emplear una sola palabra: "Mañana". Cuando viene un pensamiento depresivo a raíz de un sentimiento de culpa, hay que sacárselo de la cabeza. No es fácil anularlo del todo; más fácil es postergarlo. Decirle al pensamiento negativo: "Estoy ocupado ahora, vení mañana".

Mejor es decirle al pensamiento: venite mañana a tal hora en punto y ahí tomaremos un café y te escucharé con atención. Lo más probable es que falte a la cita....

Uno generalmente tiende a asociar religión con culpa y tristeza. No hay nada más lejos de la realidad en el caso del judaísmo.

Uno de los fundamentos de la vida judía es la alegría. La única manera de vencer los desafíos de la vida es por medio de la agilidad y la agilidad es producto de la alegría.

El peor enemigo de uno es la tristeza fuera de su lugar.

La llave está en tus manos. ◀

¹ Levítico, 19:18

² Ibid, 19:17

³ Kitzur Shuljan Aruj, Cap. 30, incisos 7-9

⁴ Génesis, 50:15-21



- Bolsas en polietileno lisas e impresas
- Bolsas con cierres especiales
- Bolsas de papel
- Bolsas de tnt (tela no tejida)
- Vasos y cubiertos descartables

“Itty, te extraño todos los días...”



Itty Ainsworth A'H (izq.), víctima del colapso del condominio en Surfside, Florida.

► Por **Sori Block-Gordon**

Los verdaderos amigos nunca se separan. Tal vez lo hagan físicamente, pero nunca en el corazón.

“¡Sori, te estoy diciendo que te cases con él! Por todo lo que me has dicho, sé que será un buen marido y que serás muy feliz. Y, si no me escuchas, no te volveré a hablar...”

Esta fue mi última conversación contigo.

Itty, te extraño todos los días.

Nuestra conversación terminó demasiado rápido porque uno de tus hijos la estaba llamando por la otra línea. Dijiste que me llamarías mañana, y luego ocurrió la tragedia de Surfside.

Aquí hay algunas cosas que aprendí de ti:

1

Sé un buen amigo con todos, pero recuerda que tu primera prioridad debe ser la

familia. Da lo mejor a tus hijos, a tu cónyuge, a tus padres y hermanos. Algunas personas están ocupadas construyendo corporaciones mientras su propia familia sufre. Nuestras familias son nuestros mayores imperios; Espero nunca olvidar esto.

*

¡Itty! Gracias a Di-s, me casé este año y pensé en ti en cada paso del camino. Siempre estabas pendiente de los detalles, como yo, y discutíamos cada uno de ellos en profundidad. Usé mi peluca con flequillo. Me hace parecer más joven. (Tú me lo dijiste.)

Leí todo el libro de los Salmos el día de mi boda. A pesar de pensar que no podría hacerlo, pensé en ti. Cada vez que venía a visitarte, estabas comenzando o terminando de decir algunos capítulos de los Salmos para bendición de un hijo o un nieto tuyo.

facilcar

📱 📺 facilcaruruguay



Shaná Tová
Umetuká

les desea
facilcar

www.facilcar.com.uy

📞 2400 2001 📞 094 755 559



Los Salmos eran tu mejor amigo, y necesitaba a Di-s de mi lado, así que también lo hice.

2

Si quiero que Di-s se asocie conmigo, necesito rezar. Y qué mejor oración que alabarle con capítulos de Salmos.

*

Tú y yo amamos la naturaleza y la playa. Quería casarme junto al agua, pero desde el punto de vista logístico, habría sido demasiado difícil para la gente conducir hasta la playa y luego hasta el campo donde se iba a celebrar. Así que lo hice todo en el campo, entre árboles y bonitas vistas. ¡Te hubiera encantado! Tales terrenos serenos llenos de exuberantes prados verdes y montañas circundantes.

Itty, no solo hablaste de las playas y hermosos atardeceres; vivías frente a la playa, y todas las mañanas me mostrabas la vista desde tu apartamento y alababas a Di-s por este hermoso mundo.

3

Pasa el mayor tiempo posible con la naturaleza. Es el regalo de Di-s al mundo. Sana el alma y calma la mente.

*

Shaná Tová Umetuká
Salo y Mónica Stolowicz

Si no podías salir en un día determinado, me decías que al menos tenías una hermosa vista para mirar desde tu ventana. Apreciaste lo que la vida te dio. Itty, convertiste un día promedio en uno increíble. Si estuviste esperando en una cita durante horas, lo viste como una oportunidad para ponerte al día con algunos capítulos de Salmos o hacer llamadas a tus hijos.

4

Replantea tu vida. A veces, tenemos una idea, un plan de cómo queremos que sea nuestra vida. Los planes son geniales, pero Di-s dirige el mundo y la vida no siempre sale como queremos. Puede ser por enfermedad, trabajo, educación, situaciones familiares o cualquier otra cosa. Replantea tu vida. Si estás postrado en cama, llama a un amigo para que te visite, llama a alguien.

*

Itty, viviste en Sydney durante décadas y



**NUESTRAS TRADICIONES NOS FORTALECEN
Y NUESTRA IDENTIDAD NOS GUÍA.**

En un mundo que cambia constantemente y de forma vertiginosa, las tradiciones nos dan sentido de pertenencia y nos conectan con nuestro pasado.

Nuestra identidad nos define y nos ayuda a transitar por este mundo con un propósito, preservando así nuestra esencia.

Shaná Tová Umetuká!
5784

 **ESCUELA
INTEGRAL**
FUNDADA EN 1974

Jag Sameaj
M.M. y Familia

Jag Sameaj
Familia Rotemberg Smaisik

luego te mudaste a Surfside para estar cerca de tus hijos. Pero empacar y mudarse a otro país se convirtió en una razón para ordenar, limpiar y dar paso a nuevas oportunidades. Regalaste la mayoría de tus pertenencias: las cosas significativas para tus seres queridos y el resto para los demás.

También me mudé de casa y aproveché la oportunidad de deshacerme de la mitad de mis posesiones. Aprendí de la mejor.

5

No llenes tu vida con cosas. Pásalas a otras personas que puedan usarlas.

*

Itty, te hubiera encantado mi boda. Bailamos toda la noche con pura y absoluta alegría.

Encarnaste el dicho: "Baila como si nadie estuviera mirando, ama como si nunca te hubieran lastimado, canta como si nadie estuviera escuchando y vive la vida como si fuera el cielo en la tierra". Me casé y empecé a ser anfitriona casi inmediatamente después de mi boda. Eso también lo aprendí de ti, Itty. Lo que tenías, lo compartiste con los demás.

6

Siente realmente alegría y comparte ese resplandor con el mundo. Nuestro mundo necesita más risas, más alegría, y todos podemos ser faroleros.

*

Siempre fuiste muy considerada con lo que decías, y aún más cuidadosa con lo que escribías.

7

Antes de hablar, escucha. Antes de escribir, piensa.

*

Itty, me enseñaste a dar incluso cuando no tengo mucha energía, compartiendo una palabra amable con la camarera, respondiendo con una carita sonriente en un chat de WhatsApp o dejando un dulce mensaje en el teléfono de alguien. Estos pequeños gestos pueden animar a alguien que necesita ser animado y pueden marcar una gran diferencia.

8

Comparte el amor que tienes con alguien

453 gr.
+ Calidad
+ Cantidad
- Precio

Alimentos saludables, superfood, kosher, gluten free,
naturales y exquisitos.

H HAMFER
2622 86 50 - www.hamfer.com.uy
Acercamos lo mejor del mundo a su hogar

Les deseamos un dulce año 5784

que lo necesite. Siempre hay alguien a quien le vendría bien un gesto estimulante. Un beneficio adicional es que también te hace más feliz.

*

Me invitaste a visitarte incluso cuando estabas postrada en cama, y disfruté cada minuto. Ahora me entretengo mucho. Echo de menos contarte lo que estoy cocinando, cómo no sigo bien ninguna receta y siento la necesidad de cambiarla para que sea saludable. Les envío a tus muchachos mis galletas, y cada semana resultan diferentes; a veces, incluso son demasiado saludables para comer.

Sé que te estás riendo desde el cielo. Te escucho gritar: "¡Por favor, Sori, no a todos les gustan las galletas tan saludables!".

9

Servir a mis invitados lo que les gusta a ellos; no lo que me gusta a mí.

*

Extraño nuestras charlas matutinas, extraño compartir contigo mis pensamientos, dudas, miedos, peleas y errores. Nada era demasiado grande o demasiado pequeño para discutir. Me diste tu sincera opinión. Me dijiste qué hacer y cuando no seguí tus instrucciones, me perdonaste y me dijiste algunas otras ideas. Tus palabras fluyeron libremente, nunca te quedaste callada. Te entregaste al 100 por ciento cada vez que pudiste.

Fuiste discreta y leal hasta la exageración. Podría confiar en ti con cualquier cosa, sabiendo que nunca iría a ninguna parte.

Me enseñaste bien. Hoy, los amigos me llaman, y nunca repito lo que escucho a nadie, nunca, incluso cuando escucho algunas locuras.

Jag Sameaj
Familia Glass Marjovsky

10

Para ser un buen amigo, uno debe ser digno de confianza, generoso, cariñoso y elevar a la otra persona. Sé una buena caja de resonancia y lo suficientemente honesto para decirles a tus amigos cuando están cometiendo un error. Pero perdónalos cuando no escuchan y ayúdalos a recoger los pedazos rotos.

*

Es un arte ser un buen amigo.

Itty, fuiste eso para mí y para tantas otras. Y es por eso que tengo un agujero en mi corazón que nunca se llenará por completo.

Cuando recolecto caracoles pienso en ti.

Cuando veo una hermosa puesta de sol, tomo una foto y quiero compartirla contigo. Incluso teníamos un grupo de WhatsApp llamado "El hermoso mundo de Di-s". El mundo sigue siendo tan majestuoso y deslumbrante, pero tú estás arriba y yo estoy abajo. Hablo contigo todo el tiempo y escucho tus respuestas. Son directas, serias, y no siempre quiero seguir las, pero ahora sé mejor. La *Torá* fue tu luz de guía y trataré de hacerla mía. Sé que me dará una vida más fácil y feliz.

Te extraño aquí abajo, pero sé que me sonríes desde arriba.

Tu querida amiga, Sori. ◀

En bendita memoria de Ita bat Iosef Mordejai y su esposo Tzvi Daniel ben David, que en paz descansan.



PESCADERÍA ALTAMAR

SE MUELE PESCADO TODO EL AÑO

Av. Prof. Dr. Euclides Peluffo S/N Loc. 6, BUCEO

TELS.: 2628 0891 - 094 289856 (Delivery)

DESEA A TODOS NUESTROS AMIGOS MUY FELIZ AÑO 5784

¿Cuál es el problema con los políticos?



► Por **Elisha Greenbaum**

Hay muchos hombres y mujeres que se han destacado en el servicio público. ¿Qué es lo que les ha permitido tener éxito donde otros han fracasado?

Para pintar un panorama muy amplio, se puede sugerir que hay dos tipos de políticos fallidos.

El primer tipo es el villano, que sin vergüenza busca sus propios intereses personales. Pueden hablar bien en público, hacer todos las señales correctas sobre la transparencia y la rendición de cuentas mientras intentan ser elegidos. Pero acerquate a conocerlos personalmente y pronto te desengañarás de la idea de que hay una sola fibra altruista en su ser.

Un subconjunto de esta primera clase es el incompetente que es lo suficientemente astuto como para abrirse camino en la política a pesar de su ineptitud, y tiene la astucia suficiente para permanecer allí durante décadas, viviendo del erario público. Nunca sobreviviría en el mundo comercial, donde las personas son juzgadas por los resultados y donde el fracaso se recompensa con el despido; no con una pensión de por vida.

El segundo tipo de político fallido es el hombre o la mujer honestos, bien intencionados y verdaderamente dedicados que quieren marcar la diferencia y dejar una influencia positiva en el mundo. Se esfuerzan por la causa común y sacrifican su salud y su vida familiar en su dedicación a sus electores. Ciertamente tienen buenas intenciones, pero rara vez disfrutan de longevidad. Como polillas consumidas por la llama de su propio altruismo, tienden a agotarse rápidamente y, demasiado pronto, desaparecen de la vida pública, ya que se han quedado sin ideas y les resulta imposible mantener sus altos estándares.

Un verdadero líder se eleva por encima de la división entre cualquiera de estas opciones. Su atención se centra en servir a los demás, pero no olvidan la necesidad de la autorrealización y superación personal en el proceso. Una vez escuché al secretario del Rebe de Lubavitch, el Rabino Menajem Mendel Schneerson, que su mérito nos proteja, describir el horario del Rebe. Señaló que, junto con todos sus esfuerzos comunitarios, elaboración de estrategias internacionales, pronunciamientos públicos y trato

Saludan

Ela, Maia, Eitán y Maxim Raviski

con individuos y grupos, el Rebe reservaba una parte importante de su día, todos los días, para el estudio privado.

Moisés fue el líder más grande de la historia y el hombre que sólo inspiró a una nación y nos condujo de la miseria a la oportunidad. La *Torá* registra que desde el momento en que nació, “era bueno”¹. Los comentaristas explican que esta “bondad” esencial se podía observar de dos maneras distintas: 1) nació circuncidado, y 2) al nacer, toda la casa se llenó de luz.

Sugeriría que estos dos milagros representan la grandeza de Moisés y demuestran sus cualidades esenciales como líder. Un líder es una luminaria que llena la habitación con la luz de su propia personalidad. El liderazgo es el acto de estar ahí para los demás e impactar sus vidas para mejor. Incluso desde muy joven, Moisés fue señalado como un embajador de la bondad y la generosidad, y brilló para siempre con su resplandor en la vida de su pueblo.

Pero un líder no puede simplemente hablar con los demás; tiene que ser un pa-

Jag Sameaj

Familia Probst

radigma de excelencia por derecho propio. Cuando circuncidamos a nuestros hijos, los convertimos en judíos completos, tanto física como espiritualmente. El hecho de que Moisés nació circuncidado demuestra que había alcanzado su propia medida de perfección y, por lo tanto, tenía derecho a intentar influir en los demás.

Todos tenemos la capacidad de tener logros, y la responsabilidad y habilidad para liderar. Nuestro propósito principal en la vida es alcanzar y traer la luz del judaísmo a los corazones y mentes de todos. Sin embargo, tenemos la responsabilidad simultánea de garantizar que ya poseía su propia vida espiritual esté en orden y que vivamos de acuerdo con los ideales que defendemos públicamente. Si podemos operar en estos dos frentes como uno solo, entonces habremos cumplido con los estándares ejemplificados por nuestro líder Moisés y estaremos siguiendo su camino de bondad. ◀

¹ Éxodo 2:2.



Saludamos a la
Comunidad
Judía en Uruguay
con motivo de
un nuevo año





CULMINANDO UN HAKHEL DE LUZ

Fotos: Andrés Aksler

Este año, 5783, que se está concluyendo, es un año de **Hakhel**, el año de la reunión y encuentro, que conmemora el "**Hakhel**" que se realizaba en el gran Templo de Ierushalaim. Cada siete años, en la festividad de Sucot que seguía al año sabático, se reunía todo el pueblo judío, hombres, mujeres y niños, para escuchar el Rey leer de la Torá en público y así vivenciar una instancia que renovaba la conexión con la Torá, con Di-s y con el prójimo.

Este año se organizaron encuentros en espíritu de Hakhel como el **Farbrénguen comunitario pre PéSAJ**, el **Sium Harambam** celebrando la culminación de los ciclos de estudio del Misné Torá y Séfer Hamitzvot del **Rambam** por varios miembros de toda la comunidad judía uruguaya. Tuvimos como invitado especial el traductor del Mishné Torá al español, el **Rabino Moty Segal**, quien visitó **todas las sinagogas de Montevideo** ese Shabat y compartió su sabiduría con los feligreses. Como consecuencia de dicha actividad, ¡muchos, tanto hombres como mujeres, se sumaron al nuevo ciclo de estudio diario del Rambam!

También se destacan los encuentros especiales para mujeres: "**Paletas del Alma**" con la invitada especial de Argentina, **Sra. Mushkie Liberman**.





BNEI Y BNOT MITZVÁ

De las etapas más importantes en la vida de un joven judío es, sin lugar a duda, la preparación y celebración de su Bar y Bat Mitzvá.

En Jabad le damos la importancia que se merece, ofreciéndoles a los chicos, tanto los varones como a las niñas, programas de preparación e instrucción que, con vivencias placenteras y didácticas, aprenden sobre lo que significa ser un judío adulto responsable y llevar, con orgullo y alegría, su identidad y vida judías a partir de esta nueva etapa de madurez.

El **"Bat Mitzvá Club"** es un espacio único que les ofrece a las Bnot Mitzvá, tanto a las que prepararon para la "Bat colectiva" como a las que no, aprendizajes, valores, amigas y vivencias únicas para toda la vida.

¡Felicitamos a la familia **Segal** por la Bat Mitzvá de **Orly**, celebrada con mucha alegría en nuestro Shil!.

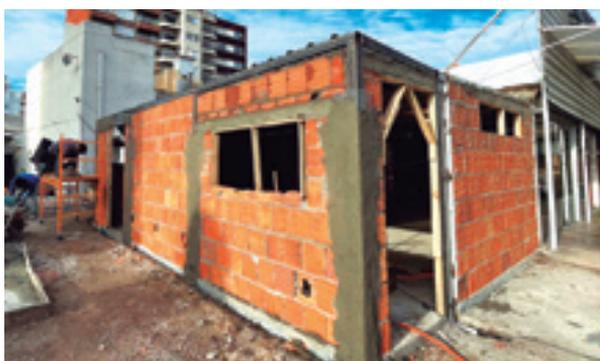




¡NOS MUDAMOS!

Este año de **Hakhel** trajo consigo, gracias a Di-s, muchas novedades, como ya ven en estas páginas... Una gran novedad es nuestra mudanza de la ya icónica sede de "Pereira de la Luz" para instalarnos más en nuestro predio en la calle Ellauri y Guayaquí.

Aquella estructura, transformada en "**Shil Abierto**", que sirvió a miles en tiempo de pandemia, colmándose en los jaguim de aquella época no tan lejana (en el tiempo...), se convirtió rápidamente en el Shil de todos los Shabat para más gente que antes, que incluso ya no entraba en nuestra "casa" durante nueve años. Ahora ya alberga el **Minián diario** de Jabad. Por eso y también sumándole el hecho de que los jóvenes tienen su casa, "Marincho", precisábamos modernizar la cocina que produce **más de 800 platos por mes para alimentar a familias necesitadas**. (¿Estabas enterado de este secreto?) Ni hablar



que la **Mikve de mujeres** es un lujo al igual que la nueva **Mikve de hombres**. Las dos se encuentran en "el terreno de Jabad". Tenemos todavía grandes proyectos para el futuro Beit Jabad, SDQ, pero no pudimos esperar.

¡Nos mudamos! La nueva dirección de la administración es **Guayaquí 3193** y su teléfono de línea es **2709 0405**. ¡Los esperamos en este maravilloso espacio de encuentro, celebración, aprendizaje, crecimiento, vida judía, comunidad y sorpresas para todos!



Bat Mitzvá CLUB

A cargo de Musya, Silvia y Dithi

¡Sumate a una experiencia única!

Contacto: silvia@jabad.org.uy - ☎ 096 11 6000





SUMATE A CTEEN

Desde el último número de Keshet, las actividades con nuestros adolescentes en su casa "Marincho", no han parado!

Diariamente pasan por las puertas decenas de chicos y chicas que encuentran en "la casa de Cteen" o "Marincho", un espacio donde pueden ser ellos, mientras disfrutan y reciben herramientas para la vida como judíos. También fuera de la casa, en la calle y en los pasillos del liceo, se los ve compartiendo Mitzvot, tales como Tefilín y velas de Shabat, con amigos.

Un grupo de alumnos de 6° participó de un maravilloso viaje de aprendizaje y crecimiento de tres semanas, organizado por Cteen International, junto a pares de otros países latinoamericanos, por Polonia e Israel. Fue una experiencia que les dejará enseñanzas para toda la vida. ¡Imaginate, si es que todavía no lo experimentaste personalmente, lo que se siente al cantar "Aní Maamin" en la entrada de un campo de concentración o al celebrar Kabbalat Shabat junto a miles frente al Kotel!

También el **Rabino Mendy** y parte del equipo de **Cteen** viajó para organizar un Shabat en Ierushalaim para chicos de Uruguay que están este año en planes post secundaria en nuestra querida Tierra, y así darles la oportunidad de reconectarse con algo muy suyo. Un Shabat magnífico que recordarán por mucho tiempo... (¡Fue el primer Shabat en el Kotel para los jóvenes!)





Más allá de las actividades con los “teens” también han crecido mucho las actividades para los jóvenes de edad universitaria que hoy llevan el nombre **“Meirim - Jabad Jewish Leadership Program”**. Ofrece encuentros semanales, para chicos y chicas, clases y viajes, networking, cursos y vivencias únicas. Estos jóvenes no solo estarán bien preparados para ser los líderes del mañana, sino que ya hoy son líderes y ejemplos de identidad, voluntariado e involucramiento comunitario.

Destacamos por ejemplo el grupo que viajó para participar del programa **“Taste of Yeshivah”** en Panamá y también a conocer la comunidad judía en Miami. Viajes que les abrieron puertas para el futuro.

Las sorpresas que se vienen en los próximos días para ellos se pueden ver siguiendo la página de Instagram: meirimuy.





POR NUESTROS NIÑOS Y NIÑAS

Fotos fAndrés Aksler

Cómo siempre, en la vanguardia en todo lo que respecta a la educación judía, Jabad importó una nueva propuesta para niños que no asisten a colegios de la red: **C-Kids**. Se trata de dos espacios semanales de aprendizaje y vivencias judías, uno en **Pocitos** y otro en **Carrasco**. Este año también incorporamos **JewQ**. Se trata de certámenes a nivel local e internacional sobre conocimientos básicos para la vida judía. Tanto los niños como sus padres recibieron la propuesta con mucha emoción y entusiasmo.

Mamá y Yo ya es un clásico de Jabad tanto en **Pocitos** como en **Carrasco**. Es un espacio semanal donde madres y sus bebés hasta los dos años pueden disfrutar juntos en un espacio ameno, didáctico y judaico.

Por último, nuestra colonia de vacaciones de verano e invierno, **Camp Gan Israel**. Demostró ser exactamente lo que padres y abuelos precisaban para sus hijos y nietos en las fechas que si bien no hay clases, los niños están, como siempre, dispuestos a aprender y a jugar!

Una actividad especial fue el lanzamiento de la campaña **"Transmitiendo luz de generación en generación"** impulsado por la familia **Jurburg Fizboim** en honor a su hija Anna. En un desayuno de domingo mamás y niñas de 3 años compartieron un espacio especial en el que se conectaron con la Mitzvá de las velas de Shabat y recibieron un candelabro para llevar a casa y comenzar a prender su propia vela.







LAG BAOMER EN FAMILIA

Foto: Andrés Aksler

No todos los días salís de la escuela y te encontrás en un espacio que combina diversión, identidad, celebración, música, manualidades, animales, castillos inflables, carpas, fogatas, malvaviscos y amigos de tu escuela y de otras, conocidos y no tanto.

Si tuviera que describir en una palabra lo que fue la celebración de **Lag Baomer** (el 33^{er} día de la “cuenta del ómer”) en Montevideo este año, diría: un sueño. Esto se debe a que además de todo lo mencionado, por lo que se sintió allí al ver a tantos adultos y niños celebrando la vida del gran sabio **Rabi Shimon bar lojai** y sus importantes aportes al pueblo judío, destacado entre los cuales está el libro básico de la Kabbalá: **el Zohar**.

Unas semanas después, Jabad se vistió de fiesta nuevamente para celebrar Shavuot, fecha que conmemora la entrega de la Torá. Nuevamente los niños —nuestro futuro— fueron los protagonistas principales, tal como lo fueron al pie del Monte Sinaí cuando Di-s pidió garantes antes de darnos lo más preciado, la Torá, hace 3.335 años atrás.

¡Am Israel Jai!





TISHREI CON JABAD

5784

NUESTRO SHIL - Guayaquí y Ellaury

VÍSPERA

ROSH HASHANÁ

Viernes 15 de setiembre

Encendido de velas - 18.20 h

Minjá - 18.20 h

Tehilim - 18.30 h

Arvit y Kabalat Shabat - 19.00 h

PRIMER DÍA

ROSH HASHANÁ

Shabat 16 de setiembre

Shajarit - 9.00 h

Torá - 11.00 h

Kidush - 13.30 h

Minjá - 18.00 h

Arvit - 19.10 h

Encendido de velas después de 19.14 h*

SEGUNDO DÍA

ROSH HASHANÁ

Domingo 17 de setiembre

Shajarit - 9.00 h

Torá - 11.00 h

Preparación Shofar - 11.45 h

Toque del Shofar - 12.30 h

Minjá - 17.00 h

Salimos juntos para

Tashlij - 17.30 h

Shiur y Nigunim - 18.30 h

Arvit y Havdalá - 19.15 h

SHABAT TESHUVÁ

Viernes 22 de setiembre

Velas de Shabat - 18.23 h

Minjá - 18.30 h

Shiur - 18.45 h

Kabalat Shabat - 19.00 h

Sábado 23 de setiembre

Jasidut - 9.00 h

Shajarit - 10.00 h

Torá - 11.00 h

Kidush - 12.30 h

Minjá y Shiur - 18.00 h

Arvit y Havdalá - 19.20 h

KAPAROT

Sábado 23 de setiembre

(Motzaei Shabat)

Horario a confirmar.

(Informes y reservas a través del info@jabad.org.uy)

VÍSPERA

IOM KIPUR

Domingo 24 de setiembre

Mikve de hombres abierta desde las 7.00 h

Minjá - 15.00 h

Velas - 18.24 h

Kol Nidrei - 18.30 h

Charla - 20.30 h

IOM KIPUR

Lunes 25 de setiembre

Shajarit - 9.00 h

Izkor - 11.30 h

Minjá - 17.00 h

Neilá - 18.00 h

Shofar - 19.15 h

Havdalá y Desayuno - 19.21 h

VÍSPERA

SUCOT

Viernes 29 de setiembre

Velas 18.28 h

Minjá 18.30 h

Arvit 19.00 h

Cena en la Sucá 19.30 h

(Reservas a info@jabad.org.uy)

PRIMER DÍA

SUCOT

Sábado 30 de setiembre

Shajarit - 10.00 h

Birkat Kohanim - 12.00 h

Kidush en la Sucá - 12.30 h

Minjá y Shiur - 18.20 h

Arvit - 19.20 h

Velas después de las - 19.25 h*

SEGUNDO DÍA

SUCOT

Domingo 1 de octubre

Shajarit - 10.00 h

Birkat Kohanim - 12.00 h

Kidush en la Sucá - 12.30 h

Minjá - 18.30 h

Arvit y Havdalá en la Sucá - 19.25 h

VÍSPERA

SHEMINÍ ATZÉRET

(Hoshaná Rabá)

Viernes 6 de octubre

Encendido de Velas - 18.34 h

Minjá y Shiur - 18.30 h

Arvit y Hakafot Familiar - 19.15 h

SHEMINÍ ATZÉRET

Shabat 7 de octubre

Shajarit - 10.00 h

Lectura Torá - 11.15 h

Izkor - 11.45 h

Birkat kohanim - 12.15 h

Último Kidush en la Sucá - 12.30 h

Minjá - 13.00 h

VÍSPERA

SIMJAT TORÁ

Shabat 7 de octubre

Encendido de Velas después

de las - 19.30 h*

Arvit - 20.30 h

Cena y Hakafot - 21.00 h

SIMJAT TORÁ

Domingo 8 de octubre

Shajarit - 10.00 h

Kidush y Farbrénguen - 11.00 h

Hakafot - 12.30 h

Conclusión y comienzo

de la Torá - 14.00 h

Minjá - 18.30 h

Arvit y Havdalá - 19.30 h

*De un fuego preexistente.

Todos los horarios son para Montevideo. Ver horarios de Punta del Este en jabad.org.uy/TishreiPunta



FG

Fantasy Garden

**SALÓN DE EVENTOS
BURCATOVSKY CATERING**

**UN LUGAR EN LA CIUDAD CON UN
ENTORNO NATURAL PARA FESTEJAR**

**HACÉ TU PEDIDO
PARA ROSH HASHANÁ AL 091258 258**

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

CON SERVICIO KASHER BAJO SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ